

# Bibliography

- Ailuo xianke 愛羅先珂 [Eroshenko; translated by Lu Xun], “Guan Beijing daxue xuesheng yanju he Yanjing nüxiao xuesheng yanju de ji” 觀北京大學學生演劇和燕京女校學生演劇的記 [Notes on watching the acting of the students of Peking University and of Yenching Womens’ College], in: *Chenbao fukan* 晨報附刊 [Supplement to the Morning Post] (1923), 2.
- Alitto, Guy, *The Last Confucian: Liang Shu-ming and the Chinese Dilemma of Modernity*, Berkeley: University of California Press, 1986.
- Alsford, Niki, and Bernhard Fuehrer, “Carstairs Douglas (1830 – 1877) and his *Chinese-English Dictionary of the Vernacular or Spoken Language of Amoy* (1873)”, in: *Journal of Translation Studies* 1.1, 137–182.
- Anderson, Benedict, *Imagined Communities: Reflections on the Origin and Spread of Nationalism*, New York: Verso, 2006.
- Anonymous, “Jiangsu shengli di qi zhongxuexiao xiaozhang Miao Minzhi xiansheng” 前江苏省立第七中学校校長繆敏之先生 [Miao Minzhi, principal of Jiangsu provincial middle school no. 7], in: *Jiangsu shengli Nantong zhongxue xiaokan* 江苏省立南通中学校刊 [Jiangsu provincial Nantong middle school paper] ershiwu zhou jinian zhuanhao 二十五周年纪念专号 [special number on the 25th anniversary] (1934).
- Anonymous, “Ming-Qing dang’an zhuanjia Zhang Deze xiansheng shishi” 明清档案专家张德泽先生逝世 [The Ming-Qing archive studies specialist Zhang Deze has passed away], in: *Lishi dang’an* 历史档案 [Historical Archives] 1 (1999), 137.
- Anonymous, “Wei Jiāngōng yizhu mulu” 魏建功遺著目錄 [Catalog of writings bequeathed by Wei Jiāngōng], in: *Wenjiao ziliao* 文教資料 [Data of culture and education] 05 (1996), 24–34.
- Anonymous [Lin Xie 林獬 (Lin Baishui 林白水)], “Zhongguo baihuabao fakanci” 中國白話報發刊辭 [Editorial of ‘Chinese vernacular journal’], in: *Zhongguo baihuabao* 中國白話報 [Chinese vernacular journal] 1 (1903), 1–15.

- Arnauld, Antoine, and Lancelot Claude, “*Grammaire générale et raisonnée; contenant les fondemens de l’art de parler, expliqués d’une manière claire et naturelle...*”, URL: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k50417t/f1> (visited on Sept. 21, 2019).
- Ba Zhe 巴哲 and Luo Na 罗娜, “Hanzi leixing lilun yanjiu lüelun – cong ‘liushu shuo’, ‘sanshu shuo’ dao ‘xin liushu shuo’” 汉字类型理论研究略论——从“六书说”、“三书说”到“新六书说” [A Brief View on the Study of Chinese Character Type Theory – From ‘Six Types Theory’, ‘Three Types Theory’ to ‘New Six Types Theory’], in: *Pingxiang xueyuan xuebao* 萍乡学院学报 [Journal of Pingxiang University] 36.2 (2019), 82–85.
- Bai Dizhou 白滌洲, “Bei yin rusheng yanbian kao” [Study of the evolution of the entering tone in the northern pronunciation], in: *Guoyu zhoukan* 國語週刊 [National language weekly] (1931), 1–42.
- Bai Dizhou 白滌洲, “Shenme shi ‘xin guoyin’” [What is the ‘new national pronunciation’], in: *Guoyu zhoukan* 國語週刊 [National language weekly] 28, 29, 30 (1932).
- Baller, F. W. [Frederick William], *An Analytical Chinese-English Dictionary*, Shanghai: China Inland Mission and American Presbyterian Mission Press, 1900.
- Bartke, Wolfgang, *Who was Who in the People’s Republic of China*, vol. 1, München: K. G. Saur, 1997.
- Baxter, William H., *A Handbook of Old Chinese Phonology* (Trends in Linguistics: Studies and Monographs 64), Berlin/New York: Mouton de Gruyter, 1992.
- Baxter, William H., and Laurent Sagart, *Old Chinese – A New Reconstruction*, New York: Oxford University Press, 2014.
- Behr, Wolfgang, “Phonophoric Repair Strategies in Warring States Writing as a Reflex of Orthoepic Awareness?”, presented at International EASCM-Conference “Orthopraxy, Orthography, Orthodoxy. Emic and Etic Standards and Classifications of Chinese Manuscripts”, University of Heidelberg, 2014.
- Behr, Wolfgang, *Reimende Bronzeinschriften und die Entstehung der chinesischen Endreimdichtung*, Bochum: Projekt Verlag, 2008.
- Behr, Wolfgang, and Bernhard Führer, “Einführende Notizen zum Lesen in China mit besonderer Berücksichtigung der Frühzeit”, in: *Aspekte des Lesens in China in Vergangenheit und Gegenwart. Referate der Jahrestagung 2001 der Deutschen Vereinigung für Chinastudien (DVCS)*, ed. by Führer, Bernhard, Bochum: Projekt Verlag, 2005, 1–42.
- Belde, Klaus, *Saomang: Kommunistische Alphabetisierungsarbeit im ländlichen China vom Jiangxi-Sowjet bis zum Ende des Großen Sprungs nach vorn (1933–60)* (Chinathemen 7), Bochum: Studienverlag Dr. N. Brockmeyer, 1982.
- Bi Yongnian 薛永年, Chen Xin 陈新, *Zhongguo chuantong xiangsheng xiaoduan huiji* 中国传统相声小段汇集 [Collection of Chinese traditional xiangsheng short pieces], Beijing 北京: Wenhua yishu chubanshe 文化艺术出版社, 2002.

- Bianjibu 編輯部 [Editorial department], “Aidao Cao Bohan tongzhi” 哀悼曹伯韓同志 [Mourning the death of comrade Cao Bohan], in: *Wenzi gaige* 文字改革 [Script reform] 3 (1959), 2.
- Bloomfield, Leonard, “A Set of Postulates for the Science of Language”, in: *Language* 2.3 (1926), 153–64.
- Bodman, Nicholas Cleaveland, *A Linguistic Study of the Shih Ming: Initials and Consonant Clusters*, Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1954.
- Bökset, Roar, *Long Story of Short Forms: The Evolution of Simplified Chinese Characters* (Stockholm East Asian monographs 11), Stockholm: Department of Oriental Languages, Stockholm University, 2006.
- Boltz, William G., “Binomes”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 299–304.
- Boltz, William G., “Ideographic Fallacy: Historical and Conceptual Issues”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 404–409.
- Boltz, William G., “Liù shū 六書 (Six Scripts)”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 616–624.
- Boltz, William G., “Shuōwén jiězì 說文解字”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 46–55.
- Boltz, William G., *The Origin and Early Development of the Chinese Writing System*, New Haven, Connecticut: American Oriental Society, 1994.
- Boorman, Howard L., “Ch’ên Yi”, in: *Biographical Dictionary of Republican China*, New York: Columbia University Press, 1970, 254–259.
- Boorman, Howard L., “Lin Shu”, in: *Biographical Dictionary of Republican China*, New York: Columbia University Press, 1970, 382–386.
- Boorman, Howard L., “Lin Yü-t’ang”, in: *Biographical Dictionary of Republican China*, New York: Columbia University Press, 1970, 387–389.
- Boorman, Howard L., “Ma Hsü-lun”, in: *Biographical Dictionary of Republican China*, New York: Columbia University Press, 1970, 465–468.
- Boorman, Howard L., “Shen Yin-mo”, in: *Biographical Dictionary of Republican China*, New York: Columbia University Press, 1970, 270–271.
- Boorman, Howard L., “Ting Hsi-lin”, in: *Biographical Dictionary of Republican China*, New York: Columbia University Press, 1970, 116–117.
- Boorman, Howard L., “Wu Chih-hui”, in: *Biographical Dictionary of Republican China*, New York: Columbia University Press, 1970, 416–419.
- Boorman, Howard L., “Wu Yü-chang”, in: *Biographical Dictionary of Republican China*, New York: Columbia University Press, 1970, 465–467.

- Boorman, Howard L., “Yeh Kung-cho”, in: *Biographical Dictionary of Republican China*, New York: Columbia University Press, 1970, 31–33.
- Boorman, Howard L., “Yeh Sheng-t’ao”, in: *Biographical Dictionary of Republican China*, New York: Columbia University Press, 1970, 33–35.
- Bottéro, Françoise, “Lexicographical Ordering, Premodern”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 590–593.
- Bottéro, Françoise, “Heming Yong & Jing Peng (2008). *Chinese lexicography: a history from 1046 BC to AD 1911*”, in: *Cahiers de linguistique – Asie orientale* 39 1 (2010), 81–94, URL: [https://www.persee.fr/doc/clao\\_0153-3320\\_2010\\_num\\_39\\_1\\_1875](https://www.persee.fr/doc/clao_0153-3320_2010_num_39_1_1875) (visited on Sept. 28, 2021).
- Bunčić, Daniel, “Factors Influencing the Success and Failure of Writing Reforms”, in: *Studi Slavistici* 14 (2017), 21–46.
- Bussmann, Hadumod, “Writing (*also script*)”, in: *Routledge Dictionary of Language and Linguistics*, London / New York: Routledge, 1996, 1294.
- Bußmann, Hadumod, “Bezeichnendes vs. Bezeichnetes”, in: *Lexikon der Sprachwissenschaft*, Stuttgart: Kröner, 2008, 89.
- Bußmann, Hadumod, “Dialekt”, in: *Lexikon der Sprachwissenschaft*, Stuttgart: Kröner, 2008, 131–132.
- Bußmann, Hadumod, “Koiné”, in: *Lexikon der Sprachwissenschaft*, Stuttgart: Kröner, 2008, 344–345.
- Bußmann, Hadumod, “Lingua Franca”, in: *Lexikon der Sprachwissenschaft*, Stuttgart: Kröner, 2008, 408–409.
- Bußmann, Hadumod, “Sprachplanung”, in: *Lexikon der Sprachwissenschaft*, Stuttgart: Kröner, 2008, 657–58.
- Bußmann, Hadumod, “Wort”, in: *Lexikon der Sprachwissenschaft*, Stuttgart: Kröner, 2008, 794.
- Bußmann, Hadumod, “Zeichen”, in: *Lexikon der Sprachwissenschaft*, Stuttgart: Kröner, 2008, 806.
- Cai Shengqi 蔡盛琦, “Zhanhou chuqi xue guoyu rechao yu guoyu duben” 戰後初期學國語熱潮與國語讀本 [The early postwar national language learning wave and Chinese language textbooks], in: *Guojia tushuguan guankan* 國家圖書館館刊 [National library journal] 2 (2011).
- Cao Da 曹達, “Wei Jiangong nianpu” 魏建功年譜 [Chronological biography of Wei Jiangong], in: *Wenjiao ziliao* 文教資料 [Data of Culture and Education] 05 (1996), 3–23.
- Cao Shujing 曹述敬, *Qian Xuantong nianpu* 錢玄同年譜 [Chronological biography of Qian Xuantong], Jinan 濟南: Qilu shushe 齊魯書社, 1986.
- Chan, Wing-tsit [translated and compiled], *A Source Book in Chinese Philosophy*, Princeton, New Jersey: Princeton University Press, 1969.

- Chan, Alan K.L., “Neo-Daoism”, in: *History of Chinese Philosophy* (Routledge History of World Philosophies 3), ed. by Mou, Bo, London / New York: Routledge, 303–323.
- Chao, Yuen Ren, interview by Levenson, Rosemary, “Chinese linguist, phonologist, composer and author, Yuen Ren Chao”, URL: [http://content.cdlib.org/view?docId=hb8779p27v&brand=calisphere&doc.view=entire\\_text](http://content.cdlib.org/view?docId=hb8779p27v&brand=calisphere&doc.view=entire_text) (visited on June 30, 2017).
- Chao, Yuen Ren, “Some Contrastive Aspects of the Chinese National Language Movement”, in: *Aspects of Chinese Sociolinguistics*, Stanford: Stanford University Press, 1976, 97–106.
- Chen Shuliang 陈书良, *Jimo Qiutong – Zhang Shizhao biezhuàn 寂寞秋桐——章士钊别传* [Lonely Qiutong [autumn phoenix tree] – Supplementary biography of Zhang Shizhao], Changchun 长春: Changchun chubanshe 长春出版社, 1999.
- Chen Xingeng 陈歆耕, “Bei lishi yanchen zhebi de Wei Jiangong” 被历史烟尘遮蔽的魏建功 [Wei Jiangong, withdrawn from our sight by the smoke of history], in: *Zhonghua dushu bao 中华读书报* [China Reading Weekly] (Aug. 24, 2016), 7, URL: [http://epaper.gmw.cn/zhdbs/html/2016-08/24/nw.D110000zhdsb\\_20160824\\_1-07.htm](http://epaper.gmw.cn/zhdbs/html/2016-08/24/nw.D110000zhdsb_20160824_1-07.htm) (visited on Sept. 28, 2021).
- Chen, Mengjia [陳夢家], “On the Future of Chinese Writing”, in: *Language Reform in China*, ed. by Seybolt, Peter J., and Gregory Kuei-ke Chiang, New York: Sharpe, 1978, 148–158.
- Chen, Yiya, “Neutral Tone”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 168–176.
- Chen, Zhi, *The Shaping of the Book of Songs: From Ritualization to Secularization* (Monumenta Serica Monograph Series 52), Sankt Augustin: Institut Monumenta Serica, 2007.
- Cheng Rong 程荣, “Liang an san di hanzi zixing wenti tantao” 两岸三地汉字字形问题探讨 [A comparative study of Chinese character glyphs among Chinese regions of Mainland, Taiwan and Hong Kong [orig. transl.]], in: *Zhongguo Yuwen 中国语文* [Chinese language and script] 358 (2014), 3–13.
- Cheng, Robert L., “Taiwan Under Japanese Rule, 1895–1945: The Vicissitudes of Colonialism”, in: *The Other Taiwan: 1945 to the Present*, ed. by Rubinstein, Murray A., Armonk, NY: M.E. Sharpe, 1994, 357–391.
- Chennault, Cynthia L., et al. (ed.), *Early Medieval Chinese Texts: A Bibliographical Guide*, Berkeley: Institute of East Asian Studies, University of California, 2015.
- Chiang, Nicole T. C., *Emperor Qianlong’s Hidden Treasures: Reconsidering the Collection of the Qing Imperial Household*, Hong Kong: Hong Kong University Press, 2019.
- Chien Tuo 錢拓 [Qian Tuo], “Wei Jiangong yinxue shuping” 魏建功音學述評 [Review of Wei Jiangong’s phonological scholarship], PhD dissertation, Furen daxue 輔仁大學, 2013.

- Chou, Wan-yao, “The Kōminka Movement: Taiwan under Wartime Japan, 1937–1945”, PhD dissertation, Yale University, 1991.
- Chow, Tse-Tsung, “Ancient Chinese Views on Literature, the Tao, and Their Relationship”, in: *Chinese Literature: Essays, Articles, Reviews (CLEAR)* 1 (1979), 3–29.
- Coblin, W. South, “A Brief History of Mandarin”, in: *Journal of the American Oriental Society* 120.4 (2000), 537–552.
- Coblin, W. South, “Erh ya 爾雅”, in: *Early Chinese Texts: A Bibliographical Guide*, ed. by Loewe, Michael, Berkeley: The Society for the Study of Early China et al., 1993, 94–99.
- Coblin, W. South, “Zhang Linzhi on the Yunjing”, in: *The Chinese Rime Tables: Linguistic Philosophy and Historical-Comparative Phonology*, ed. by Branner, David Prager, Amsterdam / Philadelphia: Benjamins, 2006, 123–150.
- Coblin, W. South, and Joseph A. Levi, *Francisco Varo’s Grammar of the Mandarin Language (1703). An English Translation of ‘Arte de la Lengua Mandarin’*, Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2000.
- Coblin, Weldon South, “Ēryǎ 爾雅”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 188–192.
- Creamer, Thomas B., “Lexicography and the History of the Chinese Language”, in: *History, Languages, and Lexicographers* (Series Maior 41), ed. by Zgusta, Ladislav, Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1992, 105–135.
- Cui Ming-hai 崔明海, “Zhonghua renmin gongheguo chengli chuqi hanzi jianhua gaige yanjiu” 中华人民共和国成立初期汉字简化改革研究 [Study on the Simplification of Traditional Chinese Characters in the Early Years of the People’s epublic of China], in: *Shilin 史林 [Historical Review]* 1 (2020), 181–196.
- Danzhu Angben 丹珠昂奔 [Tondrub Wangben], *Zangzu wenhua fazhanshi 藏族文化发展史 [Developmental history of Tibetan culture]*, vol. 2, Lanzhou 兰州: Gansu jiaoyu chubanshe 甘肃教育出版社, 2000.
- De Francis, John, *Nationalism and Language Reform in China*, Princeton: Princeton University Press, 1957.
- DeFrancis, John, *The Chinese Language: Fact and Fantasy*, Honolulu: University of Hawaii Press, 1984.
- DeWoskin, Kenneth J, “The Six Dynasties Chih-kuai and the Birth of Fiction”, in: *Chinese Narrative: Critical and Theoretical Essays*, ed. by Plaks, Andrew H, Princeton: Princeton University Press, 1977, 21–52.
- Ding Shujing 丁淑静 et al., “Tuixing shoutouzi yuanqi” 推行手头字缘起 [Mission statement of the promotion of handwritten characters], in: *Tai bai [Venus]* 1.21 (1935).

- Doleželová-Velingerová, Milena, “Modern Chinese Encyclopaedic Dictionaries: Novel Concepts and New Terminology (1903–1911)”, in: *Chinese Encyclopaedias of New Global Knowledge (1870–1930): Changing Ways of Thought*, ed. by Doleželová-Velingerová, Milena, and Rudolf G. Wagner, Berlin Heidelberg: Springer, 2014, 289–328.
- Douglas, Carstairs, *Chinese-English Dictionary of the Vernacular or Spoken Language of Amoy, with the Principal Variations of the Chang-chew and Chin-chew Dialects*, London: Trübner & Co., 1873.
- Du Tongli 杜通力, “Gaige sixiang he huanxing minzhong de gongju” 改革思想和唤醒民众的工具 [A tool to reform the thinking and wake up the people], in: *Guoyu zhoukan* 國語週刊 [National language weekly] 3 (1925), 4–7.
- Du Yunwei 杜运威, Ma Dayong 马大勇, “Lun Lu Qian Zhongxing guchui de ci shi jiazhi” 论卢前《中兴鼓吹》的词史价值 [About the value of Lu Qian’s ‘The trumpet of national resurgence’ for the history of *Ci* [poetry]], in: *Nanjing shifan daxue wenxueyuan xuebao* 南京师范大学文学院学报 [Journal of the School of Chinese Language and Culture of Nanjing Normal University] 2 (2016), 68–73.
- Duan Baolin 段宝林, “Wei Jiangong xiansheng yu minjian wenxue – Jinian Wei Jiangong xiansheng bai nian huadan” 魏建功先生与民间文学——纪念魏建功先生百年华诞 [Wei Jiangong and folk literature – Commemorating Wei Jiangong’s One Hundred’s birthday], in: *Xi-Bei Minzu Yanjiu* 西北民族研究 [N. W. Minorities Research] 2 (Total No. 33) (2002), 107–118.
- Editorial department of *Hanzi wenhua* (*Hanzi wenhua bianjibu* 《汉字文化》编辑部, “Zhuming yuyan- wenzixuejia Cao Xianzhuo xiansheng shishi” 著名语言文字学家曹先擢先生逝世 [Famous language and script scholar Cao Xianzhuo has passed away], in: *Hanzi wenhua* 汉字文化 [Chinese character culture] 24 (2018), 16.
- Elliott, Mark C., *The Manchu Way: The Eight Banners and Ethnic Identity in Late Imperial China*, Stanford: Stanford University Press, 2001.
- Erbaugh, Mary, “Ideographic Fallacy: Sociolinguistics and Political Impact”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 409–414.
- Fang Yuqing 房玉清, “Lin Handa” 林汉达, in: *Zhongguo xiandai yuyanxuejia* 中国现代语言学家 [Modern Chinese linguists], ed. by *Zhongguo yuyanxuejia bianxiezu* 《中国语言学家》编写组 [‘Modern Chinese linguists’ compilation group], vol. 2, Shijiazhuang 石家庄: Hebei renmin chubanshe 河北人民出版社, 1982, 119–124.
- Feng Lu 冯璐, “20 shiji chuqi Zhong Han zidian de bianzhuang ji tedian – yi Zhong, Han Xin Zidian wei li” 20 世纪初期中韩字典的编撰及特点——以中、韩《新字典》为例 [An Overview Characteristics of Chinese New Dictionary and Korean New Dictionary in the Early 20th Century – Take Chinese New Dic-

- tionary and Korean New Dictionary as an Example [sic!], in: *Xiandai Yuwen* 现代语文 [*Modern Chinese*] 10 (2019), 14–19.
- Feng Xiaowei 冯晓蔚, “Geming yinglie Fan Hongjie” 革命英烈范鸿劼 [Revolutionary martyr Fan Hongjie], in: *Dangshi wenhui* 党史文汇 [Materials from CPC History] 2.2 (2012).
- Feng, Shengli, “Disyllabification”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 108–113.
- Ferguson, Charles A., “Diglossia”, in: *Word* 15 (1959), 325–40.
- Fung, Edmund S. K., *The Intellectual Foundations of Chinese Modernity. Cultural and Political Thought in the Republican Era*, New York: Cambridge University Press, 2010.
- Gan Guofang 甘国芳, “Erlingliu yun, Pingshui yun, Zhongyuan yinyun, Shisan zhe he Zhonghua xinyun zhijian de guanxi” 二 0 六韵、平水韵、中原音韵、十三辙和中华新韵之间的关系 [The relationship between the 206 rhymes, the Pingshui yun, the Rhymes of the central plain, the Thirteen rhymes and the New rhymes of China], in: *Hubei di yi shifan xueyuan xuebao* 湖北第二师范学院学报 [*Journal of Hubei Institute of Education*] 31.10 (2014).
- Gao Tianru 高天如, *Zhongguo xiandai yuyan jihua de lilun he shixian* 中国现代语言计划的理论和实践 [The theory and practice of modern Chinese language planning], Shanghai 上海: Fudan daxue chubanshe 复旦大学出版社, 1993.
- Gao, Jie, “Promoting “Low Culture”: The Origins of the Modern Chinese Folklore Movement”, in: *Canadian Journal of History* 50.1 (2015), 3–29.
- Gao, Jie, *Saving the Nation Through Culture: The Folklore Movement in Republican China*, Vancouver / Toronto: UBC Press, 2019.
- Gassmann, Robert H., *Verwandtschaft und Gesellschaft im alten China: Begriffe, Strukturen und Prozesse* (Welten Ostasiens 11), Bern: Lang, 2006.
- Glenday, Craig (ed.), *Guinness World Records 2015*, New York: Guinness Publishing Ltd., 2015.
- Glück, Helmut, “Morphem”, in: *Metzler Lexikon Sprache*, ed. by Glück, Helmut, and Michael Rödel, Stuttgart <sup>5</sup>: J. B. Metzler Verlag GmbH, 2016, 445–446.
- Gong Mingde 龚明德, “Xinhua zidian chuangbian shikuang” 《新华字典》创编史况 [The historical circumstances of the creation of the *Xinhua zidian*], in: *Chuban shiliao* 出版史料 [*Publication archives*] 3 (2005), 31–32.
- Groot, Gerry, *Managing Transitions: The Chinese Communist Party, United Front Work, Corporation and Hegemony*, New York & London: Routledge, 2004.
- Guo Canjin 郭灿金 and Zhang Zhaopeng 张召鹏, *Zhongguoren zui yi wujie de wenshi changshi* 中国人最易误解的文史常识 [Common knowledge from literature and history that the Chinese most easily misunderstand], Beijing 北京: Zhongguo shuji chubanshe 中国书籍出版社, 2006.



- Guo Moruo 郭沫若, “Zai Zhongguo wenzi gaige yanjiu weiyuanhui chengli hui shang de jianghua” 在中國文字改革研究委員會成立會上的講話 [Speech at the founding session of the Chinese script reform research committee], in: *Zhongguo yuwen* 中國語文 [Chinese language and script] 1 (1952), 3.
- Guo Shuanglin 郭双林, “Lun qianqi ‘Jiayin pai’ zhengzhi tiaohu de yihan ji sixiang lai yuan” 论前期“甲寅派”政治调和的意涵及思想来源 [On the Political Compromise Implication and Thought Origin of Early Jia Yin Faction], in: *Jinyang xuekan* 晋阳学刊 [Jinyang academic journal] 1 (2012), 94–104.
- Guo Shuanglin 郭双林, “Qian-hou ‘Jiayin pai’ kao” 前后“甲寅派”考 [Study of the early and late “Jiayin school”], in: *Jindaishi yanjiu* 近代史研究 [Modern Chinese History Studies] 3 (2008).
- Guojia jianshe yanjiu weiyuanhui 國家建設研究委員會 [Nation building research committee] (ed.), *Gong fei wenzi gaige zhi yanjiu* 共匪文字改革之研究 [Research on the communist criminals’ script reform] (*Wenhua lei: Zhuanti yanjiu baogao zhi ershiwu* 文化類: 專題研究報告之二十五 [Culture: Monographic study report 25]), s.l. [Taiwan]: 1980.
- [Guoyu tuixing weiyuanhui 國語推行委員會], “Guoyu tuixing weiyuanhui guicheng ji weiyuanhui mingdan” 國語推行委員會規程及委員名單 [Regulations of the Committee for the promotion of the national language and committee member name list], in: *Guoyu zhoukan* 國語週刊 [National language weekly] 8.84 (1935), 183–205.
- H R, “Cao Bohan tongzhi yuwen fangmian yizhu mulu” 曹伯韓同志語文方面遺著目錄 [Catalog of linguistic writings bequeathed by comrade Cao Bohan], in: *Wenzi gaige* 文字改革 [Script reform] 2 (1960), 22.
- Hall Jr., Robert A., “The Significance of the Italian ‘Questione della Lingua’”, in: *Studies in Philology* 39.1 (1942), 1–10.
- Harbsmeier, Christoph, “Irrefutable Conjectures: A Review of William H. Baxter and Laurent Sagart, *Old Chinese. A New Reconstruction*”, in: *Monumenta Serica* 64 (2016), 445–504.
- Harbsmeier, Christoph, *Language and Logic (Science and Civilization in China 7.1)*, Cambridge: Cambridge University Press, 1998.
- Hayhoe, Ruth, “The Spirit of Modern China: Life Stories of Influential Educators”, in: *Selected Essays on China’s Education: Research and Review*, ed. by Ding, Gang, Leiden / Boston: Brill, 2019, 106–173.
- He Jiuying 何九盈, *Zhongguo xiandai yuyanxue shi* 中国现代语言学史 [History of Modern Linguistics in China], Zhaoqing 肇庆: Guangdong jiaoyu chubanshe 广东教育出版社, 1994.
- He Yan, “Overseas Chinese in France and the World-Society: Culture, Business, State and Transnational Connections, 1906–1949”, in: *State, Society and Governance in Republican China*, ed. by Leutner, Mechthild, and Izabella Goikhman, Münster: LIT, 2014, 49–63.

- Hessler, Peter, *Oracle Bones: A Journey through Time in China*, New York, NY: Harper Collins, 2007.
- Hill, Nathan W., “Old Chinese: A New Reconstruction”, in: *Archiv Orientální* 85 (2017), 135–140.
- Hintzen, Geor, “The Place of Law in the PRC’s Culture”, in: *Cultural Dynamics* 11.2 (1999), 167–192.
- Hossenfelder, Sabine, *Lost in Math: How Beauty Leads Physics Astray*, New York: Basic Books, 2018.
- Hsia, C. T., “The Travels of Lao Ts’an: An Exploration of Its Art and Meaning”, in: *C.T Hsia on Chinese Literature*, New York Chichester, West Sussex: Columbia University Press, 2004, 202–218.
- Hsia, C. T., “Yen Fu and Liang Ch’i-ch’ao as Advocates of New Fiction”, in: *C.T Hsia on Chinese Literature*, New York Chichester, West Sussex: Columbia University Press, 2004, 183–201.
- Hu Qiaomu 胡乔木, *Hu Qiaomu huiyi Mao Zedong* 胡乔木回忆毛泽东 [Hu Qiaomu remembers Mao Zedong], Beijing 北京: Renmin chubanshe 人民出版社, 1994.
- Hu Shi, *The Chinese Renaissance*, New York: Paragon Book Reprint Corp., 1963.
- Hu Shi 胡適, “Guoyu yundong de lishi” 國語運動的歷史 [The history of the national language movement], in: *Jiaoyu zazhi* 教育雜誌 [Education magazine] 13.11 (1921), 8–9.
- Hu Shi 胡適, “Rusheng kao” 入聲考 [Study of the entering tone], in: *Xinyue* 新月 [New moon] 1.11 (1929).
- Huang Dehai 黃德海, “Dushu, du ren, duwu – Jin Kemu biannianlu” 读书·读人·读物——金克木编年录 [The book, the author, and the literature: a chronological biography of Jin Kemu], in: *Jiangnan* 江南 [*Jiangnan Magazine*] 5 (2021), 129–207.
- Huang Shang 黄裳, *Jiu xi xin tan* 旧戏新谈 [New talk on old-style drama], Beijing 北京: Beijing chubanshe 北京出版社, 2003.
- Huang Wenxing 黄文兴, Wan Fucheng 宛福成, Zhang Changcai 张长才, Wang Dongyan 王东艳, *Cishu leidian* 辞书类典 [Encyclopedia of dictionaries], Beijing 北京: Zhongguo guangbo dianshi chubanshe 中国广播电视出版社, 1993.
- Huang Xuanfan 黄宣範, *Yuyan, shehui yu zuqun yishi: Taiwan yuyan shehuixue de yanjiu* 语言、社會與族群意識: 台灣語言社會學的研究 [Language, society and ethnic consciousness: Research into Taiwan’s language sociology], Taipei 臺北: Wenhe chuban youxian gongsi 文鶴出版有限公司, 1993.

- Huang Yingzhe 黃英哲, "Wei Jiangong yu zhanhou Taiwan 'guoyu' yundong (1946-1948)" 魏建功與戰後台灣「國語」運動(1946-1948) [Wei Jiangong and the post-war 'national language' movement in Taiwan], in: *Taiwan wenxue yanjiu xuebao* 台灣文學研究學報 [Taiwanese literature research journal] 1 (2005).
- Huang Zhongming 黃仲明, "Biaozhun xingshu zhi yanjiu" 標準行書之研究 [Research on a standardized semi-cursive script], in: *Dongfang Zazhi* 東方雜誌 [Eastern Miscellany] 33.7 (1936), 195-211.
- Huang, Shi-Zhe, "Adjectives", in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 106-115.
- Hung, Chang-tai, *Going to the people: Chinese intellectuals and folk literature, 1918-1937*, Cambridge, Mass. Harvard Univ. Press, 1985.
- Jenco, Leigh K., *Making the Political – Founding and Action in the Political Theory of Zhang Shizhao*, Cambridge: Cambridge University Press, 2010.
- Jenco, Leigh K., "'Rule by man' and 'rule by law' in early Republican China: contributions to a theoretical debate", in: *The Journal of Asian Studies* 69.1 (2010), 181-203.
- Ji, Fengyuan, *Linguistic Engineering. Language and Politics in Mao's China*, Honolulu: University of Hawai'i Press, 2004.
- Jiang Qing 蔣庆, *Gongyang xue yinlun* [Introduction to the study of the Gongyang commentary], Shenyang 沈阳: Liaoning jiaoyu chubanshe 辽宁教育出版社, 1995.
- Jiangsu sheng difang zhi bianzuan weihuanhui 江苏省地方志编纂委员会 [Jiangsu province local gazetteer compilation committee] (ed.), *Jiangsu sheng zhi. Fangyan zhi* 江苏省志. 方言志 [Jiangsu province gazette. Dialect gazette], Nanjing 南京: Nanjing daxue chubanshe 南京大学出版社, 1998.
- Jiangsu sheng jiaoyuhui 江苏省教育会 [Jiangsu province educators association] (ed.), *Jiangsu sheng jiaoyuhui nianjian* 江苏省教育会年鉴 [Yearbook of the Jiangsu province educators association], vol. 1: Jiangsu sheng jiaoyuhui 江苏省教育会, 1916.
- Jiaoyu bu Guoyu tongyi choubai weiyuanhui 教育部國語統一籌備委員會 [Preparatory committee for the unification of the national language of the Ministry of Education] (ed.), *Guoyin changyong zihui* 國音常用字彙 [Glossary of commonly used characters in the national pronunciation], Shanghai 上海: Shangwu yinshuguan 商務印書館, 1932.
- Jiaoyu bu Guoyu tuixing weiyuanhui 教育部國語推行委員會 [Ministry of Education Committee for the promotion of the national language] (ed.), *Zhonghua xinyun* 中華新韻 [New rhymes of China], Chengdu 成都: Ru gu shuju 茹古書局, 1941. (Accessible online: <https://taiwanebook.ncl.edu.tw/zh-tw/book/NCL-9900010685/reader>)

- Jiaoyu bu Guoyu tuixing weiyuanhui 教育部國語推行委員會 [Wei Jiāngōng 魏建功], “Zhonghua xinyun” 中華新韻 [New rhymes of China], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiāochūn 叶笑春, Rong Wēnmín 戎文敏, Zhou Fāng 周方 and Mǎ Zhēnxīng 馬鎮, vol. 1, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 571–632.
- Jiaoyu bu Zongshen jiaoyu si 教育部終身教育司 [Ministry of Education, Department of Lifelong Education], “Changyong Guozhi biao zhun zitibiao” [Table of standard forms of national characters], URL: <https://zh.wikisource.org/wiki/%E5%B8%B8%E7%94%A8%E5%9C%8B%E5%AD%97%E6%A8%99%E6%BA%96%E5%AD%97%E9%AB%94%E8%A1%A8> (visited on Apr. 11, 2021).
- Jiaoyu bu 教育部 [Ministry of Education], “Jiantizi biao” 簡體字表 [Table of simplified characters], in: *Xiang-E tielu xunkan* 湘鄂鐵路旬刊 [Ten-day periodical of the Hunan-Hubei railway] 117 (1935), 19–21.
- Jin Shupeng 靳樹鵬, “Zhang Shizhao yu Wu Zhihui” 章士釗與吳稚暉 [Zhang Shizhao und Wu Zhihui], in: *Mingren (Ha'erbin)* 名人 (哈爾濱) [Famous persons (Harbin)] 6 (1995), 30–32.
- Jin Xinxin 金欣欣, Chen Yue 陳悅, “Xinhua zidian bianzuan xiuding liushi nian” 《新華字典》編纂修訂六十年 [60 years of compilation and revision of the *Xinhua zidian*], in: *Zhongzhou daxue xuebao* 中州大學學報 [Journal of Zhongzhou University] 28.3 (2011), 46–51.
- Kaden, Klaus, “Sprachpolitik”, in: *Das große China-Lexikon*, ed. by Staiger, Brunhild, Stefan Friedrich, and Hans-Wilm Schütte, Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 2008, 705–708.
- Kaske, Elisabeth, “Báihuà 白話 (Vernacular Written Chinese)”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 266–269.
- Kaske, Elisabeth, “Mandarin, Vernacular and National Language – China’s Emerging Concept of a National Language In the Early Twentieth Century”, in: *Mapping Meanings: The Field of New Learning in Late Qing China*, ed. by Lackner, Michael and Vittinghoff, Natascha, Leiden: Brill, 2004, 265–304.
- Kaske, Elisabeth, “National Language Movement”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 139–144.
- Kaske, Elisabeth, “Stenography”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 202–208.
- Kaske, Elisabeth, *The Politics of Language in Chinese Education, 1895–1919* (Sinica Leidensia 82), Leiden: Brill, 2008.
- Kholkina, Liliya, “Lexicography, Modern”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 594–600.

- Kirkland, Russell, "A World in Balance: Holistic Synthesis in the T'ai-p'ing kuang-chi", in: *Journal of Sung-Yuan Studies* 23 (1993), 43–70.
- Klein, Donald W., and Anne B. Clark, "Ch'en I", in: *Biographic Dictionary of Chinese Communism*, Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1971, 104–113.
- Klöter, Henning, "China from c. 1700", in: *The Cambridge World History of Lexicography*, ed. by Considine, John, Cambridge: Cambridge University Press, 2019, 317–339.
- Klöter, Henning, "Chinese Lexicography", in: *Dictionaries. An International Encyclopedia of Lexicography. Supplementary Volume: Recent Developments with Focus on Electronic and Computational Lexicography* (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft / Handbooks of Linguistics and Communication Science (HSK) 5.4), ed. by Gouws, Rufus H., et al., Berlin / Boston: De Gruyter Mouton, 2013, 884–893.
- Klöter, Henning, "Missionary Linguistics", in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 41–46.
- Klöter, Henning, "Re-writing language in Taiwan", in: *Re-Writing Culture in Taiwan (Asia's Transformations)*, ed. by Shih, Fang-Long, Stuart Thompson, and Paul-François Tremlett, London / New York: Routledge, 2009, 102–122.
- Klöter, Henning, "Táiwān/PRC Divide and the Linguistic Consequences", in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 260–263.
- Kroll, Paul W., *A Student's Dictionary of Classical and Medieval Chinese*, Leiden / Boston: Brill, 2015.
- Ku Chieh-kang, *The Autobiography of a Chinese Historian. Being the Preface to a Symposium on Ancient Chinese History (Ku Shih Pien)* (Sinica Leidensia 1), Leiden: Brill, 1931.
- Kurhofer, Horst Friedrich Wilhelm, "Chinesische Grammatikforschung und -schreibung von 1898 bis 1949: Bestandsaufnahme und Analyse", Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität, 1998.
- Kurtz, Joachim, *The Discovery of Chinese Logic*, Leiden / Boston: Brill, 2011.
- Kwan, Daniel Y. K., *Marxist Intellectuals and the Chinese Labor Movement. A Study of Deng Zhongxia (1894–1933)*, Seattle & London: University of Washington Press, 1997.
- La Polla, Randy, "Chao, Y.R. [Zhào Yuánrèn] 趙元任 (1892–1982)", in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 352–356.
- Lackner, Michael, "Circumnavigating the Unfamiliar: Dao'an (314–385) and Yan Fu (1852–1921) on Western Grammar", in: *New Terms for New Ideas. Western Knowledge and Lexical Change in Late Imperial China*, ed. by Lackner, Michael, Iwo Amelung, and Joachim Kurtz, Leiden: Brill, 2001, 357–369.

- Lamley, Harry J., "Taiwan Under Japanese Rule, 1895-1945: The Vicissitudes of Colonialism", in: *Taiwan: A New History*, ed. by Rubinstein, Murray A., Armonk, NY: M.E. Sharpe, 2007, 201-260.
- Lee, Christine S., "The Meanings of Romance: Rethinking Early Modern Fiction", in: *Modern Philology* 112.2 (2014), 287-311.
- Lee, Kwang Sook, "History of foreign language education in Korea", in: *Foreign Language Education Research* 18 (2015), 37-52.
- Lee, Madalina Yuk-Ling, "The Intellectual Origins of Lin Yutang's Cultural Internationalism, 1928-1938", MA dissertation, University of Maryland, 2009.
- Leese, Daniel, *Die chinesische Kulturrevolution 1966-1976*, München: C. H. Beck, 2016.
- Lehmann, Winfried P. (ed.), *Language and Linguistics in the People's Republic of China*, Austin & London: University of Texas Press, 1975.
- Levenson, Joseph R., *Confucian China and its Modern Fate – Volume One: The Problem of Intellectual Continuity*, London: Routledge and Kegan Paul, 1958.
- Levenson, Joseph R., *Confucian China and its Modern Fate – Volume Two: The Problem of Monarchical Decay*, London: Routledge and Kegan Paul, 1958.
- Levine, Marilyn A., *The Found Generation: Chinese Communists in Europe during the Twenties*, Seattle & London: University of Washington Press, 1993.
- Li Jinxi 黎錦熙, *Guoyu yundong shigang* 國語運動史綱 [History of the national language movement], vol. 2 (*Minguo congshu* 民國叢書 52), Shanghai 上海: Shanghai shudian 上海書店, 1990.
- Li Jinxi 黎錦熙, "Hanzi gemingjun qianjin de yi tiao dalu" 漢字革命軍前進的一條大路 [A big road for the advancement Chinese character revolution soldiers are advancing], in: *Guoyu zhouban* 國語週刊 [National language weekly] 1.7 (1922), 27-65.
- Li Jinxi 黎錦熙, "Jingyin rusheng zi pu" 京音入聲字譜 [Table of the characters in the entering tone in the Beijing pronunciation], in: *Dongfang zazhi* 東方雜誌 [*Eastern Miscellany*] 21. 紀念號 (1923).
- Li Jinxi 黎錦熙, "Quanguo guoyu yundong dahui xuanyan" 全國國語運動大會宣言 [Declaration of the countrywide national language movement assembly], in: *Guoyu zhouban* 國語週刊 [National language weekly] 29 (1925), 1-7.
- Li Jinxi 黎錦熙, *Xinzhū guoyu wenfa* 新著國語文法 [New national language grammar], Shanghai 上海: Shangwu yinshuguan 上海印書館, 1924.
- Li Leyi 李乐毅, *Jianhuazi yuan* [Origin of simplified characters], Beijing 北京: Huayu jiaoxue chubanshe 华语教学出版社 [Sinolingua], 1996.

- Li Ming 李明, “Du Zijin” 杜子劲, in: *Zhongguo xiandai yuyanxuejia* 中国现代语言学家 [Modern Chinese linguists], ed. by *Zhongguo yuyanxuejia bianxiezu* 《中国语言学家》编写组 [‘Modern Chinese linguists’ compilation group], vol. 4, Shijiazhuang 石家庄: Hebei renmin chubanshe 河北人民出版社, 1985, 51–56.
- Li Yu’an 李遇安 [arranged by Wang Guiling 王桂玲], “Lu Xun xiansheng dui wo de jiaohui” 鲁迅先生对我的教诲 [What Lu Xun taught me], in: *Wenyuan xiying* 文苑撷英 [Selected essence of the literary world], ed. by Beijing shi Zheng-Xie wenshi ziliao weiyuanhui 北京市政协文史资料委员会 [Beijing Chinese People’s Political Consultative Conference committee for literature and history data], Beijing 北京: Beijing chubanshe 北京出版社, 2000, 110–113.
- Li, Chris Wen-Chao, “Rù 入 Tone Development in Běijīng Mandarin”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 627–635.
- Li, Chris Wen-Chao, “Shifting Patterns of Chinese Diglossia: Why the Dialects May Be Headed for Extinction”, in: *Divided Languages? Diglossia, Translation and the Rise of Modernity in Japan, China and the Slavic World*, ed. by Árokay, Judit, Jadranka Gvozdanović, and Darja Miyajima, Cham: Springer, 2014, 65–86.
- Li, Yan, *China’s Soviet Dream: Propaganda, Culture, and Popular Imagination* (Routledge Contemporary China Series), London; New York: Routledge, 2017.
- Liang Qichao 梁启超, “Xin min shuo” 新民说 [On renovating the citizen], in: *Liang Qichao quanji* 梁启超全集 [Complete works of Liang Qichao], ed. by Zhang Pinxing 张品兴, vol. 3: Beijing chubanshe 北京出版社, 1999, 655–735.
- Liang Qichao 梁启超, “Xin min shuo: di shiyi jie: Lun jinbu” 新民說: 第十一節: 論進步 [On renovating the citizen: section 11: About progress], in: *Xin min congbao* 新民叢報 [New citizen] 11 (1902), 8–20.
- Liang Shuming 梁漱溟 and Gutong 孤桐 [= Zhang Shizhao], “Dong-Xi wenhua ji qi zhexue” 東西文化及其哲學 [The culture of the East and the West and their philosophy], in: *Jiayin* 甲寅 [The Tiger] 1.3 (1925), 18–19.
- Liao Jiuming 廖久明, *Zhongguo xiandai wenxue shiliao yanjiu ju yu: Lu Xun, Guo Moruo, Gao Zhanghong* 中國現代文學史料研究舉隅: 魯迅、郭沫若、高長虹 [Examples from modern Chinese literature historical documents research: Lu Xun, Guo Moruo, Gao Zhanghong], Taipei 臺北: Xinrui wen chuang 新銳文創, 2012.
- Liming zhongxue jiaowuchu 黎明中学教务处, *Liming zhongxue gailan* 黎明中学概览 [Outline of Liming Middle School], Beijing: Liming zhongxue jiaowuchu 黎明中学教务处, 1926.

- Lin Che-Chang 林哲璋, “*Guoyu Ribao de lishi shuxie*” 「國語日報」的歷史書寫 [The Development of *Mandarin Daily News*—A Historical Viewpoint], MA dissertation, Guoli Taidong daxue 國立台東大學, 2006.
- Lin Liantong 林連通, Gu Shixi 顧士熙 (ed.), “Zhou Zumo (1914–1995.1.14)” 周祖謨 (1914—1995.1.14), in: *Zhongguo yuyanxue nianjian* 中國語言學年鑑 [Chinese linguistics yearbook] 1995–1998, 882.
- Lin, Xiaoqing Diana, *Peking University: Chinese Scholarship and Intellectuals 1898–1937* (SUNY series in Chinese Philosophy and Culture), New York: State University of New York Press, 2005.
- Lin, Xiaoqing Diana, *Peking University: Chinese Scholarship and Intellectuals, 1898–1937*, Albany: State University of New York Press, 2005.
- Lin, Yü-sheng, *The Crisis of Chinese Consciousness: Radical antitraditionalism in the May Fourth Era*, Madison: University of Wisconsin Press, 1979.
- Lin, Yü-t'ang, “Altchinesische Lautlehre”, PhD dissertation, Universität Leipzig, 1923.
- Lins, Ulrich [translated by Tonkin, Humphrey], *Dangerous Language – Esperanto and the Decline of Stalinism*, vol. II, London: Palgrave Macmillan, 2017.
- Lippert, Wolfgang, *Entstehung und Funktion einiger chinesischer marxistischer Termini: Der lexikalisch-begriffliche Aspekt der Rezeption des Marxismus in Japan und China* (Münchener Ostasiatische Studien 19), Wiesbaden: Franz Steiner Verlag, 1979.
- Lippert, Wolfgang, “Marxism and the Development of the Chinese Political Lexicon”, in: *China in seinen biographischen Dimensionen*, ed. by Neder, Christina, Heiner Roetz, and Ines-Susanne Schilling, Wiesbaden: Harrassowitz, 2001, 373–386.
- Liu Aifu 劉愛服 and Liu Dechao 劉德超 (ed.), *Han-Ying shuang jie changyong chengyu cidian* 漢英雙解常用成語詞典 [A Dictionary of Commonly Used Chinese Idioms with English Translation], Beijing 北京: Shangwu yinshuguan 商務印書館, 2007.
- Liu Qinglong 劉慶隆, “*Xinhua zidian* bianxie xiuding de licheng” 《新華字典》編寫修訂的歷程 [The process of the *Xinhua zidian*'s compilation and revision], in: *Zhongguo cishu lunji* 中國辭書論集·1999 [Collection of essays on Chinese dictionaries]: Shanghai cishu chubanshe 上海辭書出版社, 2000, 280–85.
- Liu Qinglong 劉慶隆, “Ye Shengtao xiansheng he *Xinhua zidian*” 葉聖陶先生和《新華字典》 [Ye Shengtao and the *Xinhua zidian*], in: *Yuwen jianshe* 語言建設 [Language Planning] 11 (2000), 47.
- Liu Yequiu 劉葉秋, *Zhongguo zidian shilue* 中國字典史略 [Short history of Chinese dictionaries], Beijing: Zhonghua shuju 中華書局, 1992.
- Liu, Lydia H., *Translingual Practice: Literature, National Culture, and Translated Modernity—China, 1900–1937*, Stanford, California: Stanford University Press, 1995.



- Liu, Peng, “Conceal my Body so that I can Protect the State’: The Making of the Mysterious Woman in Daoism and *Water Margin*”, in: *Ming Studies* 74 (2016), 48–71.
- Lu, C. W. [Lu Zhiwei 陸志韋], “The Status of the Word in Chinese Linguistics”, in: *Beiträge zum Problem des Wortes im Chinesischen* (Ostasiatische Forschungen 1), ed. by Ratchnevsky, Paul, Berlin: Akademie-Verlag, 1960, 34–47.
- Lu Erkui 路爾奎 et al. (ed.), *Xin Zidian* 新字典 [New Dictionary], Shanghai 上海: Shangwu yinshuguan 商务印书馆, 1912.
- Lu Hsun [Lu Xun; translated by Yang Hsien-yi and Gladis Yang], *A Brief History of Chinese Fiction*, Peking: Foreign Language Press, 1976.
- Lu Xun 魯迅, “Kanle Wei Jiangong jun de “Bu gan mangcong” de ji ju shengming” 看了魏建功君的《不敢盲從》以後的幾句聲明 [Some sentences of clarification after reading Wei Jiangong’s “[I] don’t dare to follow blindly”], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 馬鎮, vol. 5, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 399–401.
- Lu Xun 魯迅, *Nahan* 吶喊 [Call to Arms], Beijing 北京: Renmin wenxue chubanshe 人民文學出版社, 1976.
- Lu Xun 魯迅 (ed.), *Tang Song chuanqi ji* 唐宋傳奇集 [Collection of wonder tales from the Tang and Song Dynasties], Beijing 北京: Wenxue guji kanxingshe 文学古籍刊行社, 1956.
- Lu Xun 魯迅, *Zhongguo xiaoshuo shilue* 中國小說史略 [Brief history of Chinese fiction], Hongkong 香港: Xin yi chubanshe 新藝出版社, 1970 [1923].
- Lu Xun 魯迅, *Lu Xun shuxin ji* 魯迅书信集 [Lu Xun letter collection], vol. 2, Beijing 北京: Renmin wenxue chubanshe 人民文学出版社, 1976.
- Lu Xun 魯迅, “Yingyi’ yu ‘wenxue de jiejixing’” “硬译”与“文学的阶级性” [‘Forced translation’ and the ‘class character of literature’], in: *Lu Xun quanji* 魯迅全集 [Complete works of Lu Xun], vol. 4, Beijing 北京: Renmin wenxue chubanshe 人民文学出版社, 1989, 195–222.
- Lu Zhiwei 陸志韋, “Hanyu de goucifa” 漢語的構詞法 [Chinese word formation], in: *Lu Zhiwei yuyanxue zhuzuoji* 陸志韋語言學著作集 [Collection of linguistic works of Lu Zhiwei], ed. by Zheng Renjia 鄭仁甲, vol. 3, Beijing 北京: Zhonghua shuju 中華書局, 1990, 263–372.
- Lu, Xing, *The Rhetoric of Mao Zedong: Transforming China and Its People*, Columbia: University of South Carolina Press, 2017.
- Lufei Kui 陸費逵, “Putong jiaoyu dang caiyong sutizi” 普通教育當採用俗體字 [Common education should employ popular characters], in: *Jiaoyu zazhi* 教育雜誌 [Education magazine] 1.1 (1909), 1–2.

- Luo Changpei 羅常培, *Zhongguo yinyunxue daolun* 中國音韻學導論 [Introduction to Chinese phonology], Beijing: Guoli Beijing daxue chubanshu 國立北京大學出版部, 1949.
- Lust, J., “The “Su-Pao” Case: An Episode in the Early Chinese Nationalist Movement”, in: *Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London* 27.2 (1964), 408–429.
- Ma Si 马嘶, *Yidai zongshi Wei Jiangong* 一代宗师魏建功 [A great master of a generation: Wei Jiangong], Beijing 北京: Wenhua yishu chubanshe 文化艺术出版社, 2007.
- Ma Xulun 馬敘倫, “Zhongguo wenzi gaige yanjiu weiyuanhui chenglihui kaihuici” 中國文字改革研究委員會成立會開會辭 [Opening address at the founding session of the Chinese script reform research committee], in: *Zhongguo yuwen* 中國語文 [Chinese language and script] 1 (1952), 4.
- Macauley, Melissa A., “Civil and Uncivil Disputes in Southeast Coastal China, 1723–1820”, in: *Civil Law in Qing and Republican China*, ed. by Bernhardt, Kathryn, and C. C. Huang Philip, Stanford, California: Stanford University Press, 1994, 85–121.
- Mair, Victor H., “Buddhism and the Rise of the Written Vernacular in East Asia: The Making of National Languages”, in: *The Journal of Asian Studies* 53.3 (1994), 707–751.
- Mair, Victor H., “What is a Chinese ‘Dialect/Topolect’?”, in: *Sino-Platonic Papers* 29 (1991), 1–31.
- Mair, Victor H., “Zhong Youguang 周有光 (January 13, 1906 – January 14, 2017)”, in: *The Journal of Chinese Linguistics* 45.2 (2017), 500–507.
- Mak, George Kam Wah, *Protestant Bible Translation and Mandarin as the National Language of China* (Sinica Leidensia 131), Leiden: Brill, 2016.
- Mao Zedong 毛泽东, *Xin minzhuzhuyi lun* 新民主主义论 [New democracy theory], Beijing 北京: Renmin chubanshe 人民出版社, 1975.
- Martin, Helmut, *Chinesische Sprachplanung* (Schriftenreihe des Landesinstituts für Arabische, Chinesische und Japanische Sprache Nordrhein-Westfalen 9), Bochum: Studienverlag Brockmeyer, 1982.
- Masini, Federico, “Notes on the First Chinese Dictionary Published in Europe”, in: *Monumenta Serica* 51 (2003), 283–308.
- Matten, Marc Andre, *Die Grenzen des Chinesischen: Nationale Identitätsstiftung im China des 20. Jahrhunderts* (Veröffentlichungen des Ostasien-Instituts der Ruhr-Universität, Bochum 54), Wiesbaden: Harrassowitz-Verlag, 2009.
- Mazanec, Thomas J, and Yu Taiming 余泰明, “Jiǎ Dào’s Rhythm, or, How to Translate the Tones of Medieval Chinese”, in: *Journal of Oriental Studies* 49.1, Special Issue: Experiments in Translating Classical Chinese Poetry (2016), 27–48.
- Mccord, Edward A., *The Power of the Gun: The Emergence of Modern Chinese Warlordism*, Berkeley / Los Angeles / Oxford: University of California Press,

- McNair, Amy, “Public Values in Calligraphy and Orthography in the Tang Dynasty”, in: *Monumenta Serica* 43 (1995), 263–278.
- Mei, Tsu-lin, and Yu-kung Kao, “Tu Fu’s ‘Autumn Meditations’: An Exercise in Linguistic Criticism”, in: *Harvard Journal of Asiatic Studies* 28 (1968), 44–80.
- Merlino Palermo, Annamaria, “La rivista Xin Qingnian (Nuova Gioventù) nel maggio 1918”, in: *Cina* 16 (1980), 229–263.
- Meulenbeld, Mark, “Vernacular ‘Fiction’ and Celestial Script: A Daoist Manual for the Use of *Water Margin*”, in: *Religions* 10.518 (2019).
- Miao Wengong 繆文功, *Zhonghua zhongxue xiushen jiaokeshu* 中華中學修身教科書 [Chinese middle school moral education textbook], vol. 4, Shanghai 上海: Zhonghua shuju 中華書局, 1912.
- Miller, Mark, “The Yusi Society”, in: *Literary Societies of Republican China*, ed. by Denton, Kirk A., and Michel Hockx, Lanham: Lexington Books, 2008, 171–206.
- Müller, Gotelind, *China, Kropotkin und der Anarchismus*, Wiesbaden: Harrassowitz, 2001.
- Müller, Gotelind, “Esperanto”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 192–194.
- Müller, Gotelind, “Lin Yutang – Die Persönlichkeit im Spiegel des Werks”, in: *Drei Studien über Lin Yutang (1895–1976)* (Chinathemen 41), ed. by Martin, Helmut, and Lutz Bieg, Bochum: Brockmeyer, 1989, 5–144.
- Müller-Yokota, Wolfram, “Schrift und Schriftgeschichte”, in: *Sprache und Schrift Japans*, ed. by Lewin, Bruno, Leiden: Brill, 185–221.
- Münning, Mariana, “Concepts of Language in the Debate on Esperanto in the Early Twentieth Century”, in: *Orientierungen* 24.2 (2012), 1–21.
- Münning, Mariana, “Lù Zhiwéi 陸志韋”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 653–658.
- Münning, Mariana, “Sprachpolitik als Selbstzensur. ‘Elegante Sprache’ (*yayan*) und ‘volkstümliche Zeichen’ (*suzi*) bei Wei Jiāngōng (1901–1980)”, in: *Worüber man nicht spricht. Tabus, Schweigen und Redeverbote in China*, ed. by Breuer, Rüdiger, and Heiner Roetz, Wiesbaden: Harrassowitz, 2018, 91–112.
- Münning, Mariana, “Wèi Jiàngōng 魏建功 (1901–1980)”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 508–512.
- Norman, Jerry, *Chinese*, New York: Cambridge University Press, 1988.
- Oh, Young, “Rime Dictionaries”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, Leiden / Boston: Brill, 2017, 600–608.
- Packard, Jerome L., *The Morphology of Chinese: A Linguistic and Cognitive Approach*, Cambridge: Cambridge University Press, 2000.

- Pálfi, Loránd-Levente, and Bent Nielsen, "Heming Yong & Jing Peng. *Chinese Lexicography: A History from 1046 BC to AD 1911*", in: *International Journal of Lexicography* 22.3, 335–344.
- Pang Xianzhi 逢先知, Feng Hui 冯惠 (et al.) (ed.), *Mao Zedong nianpu (1949–1976)* 毛泽东年谱 (一九四九——一九七六) [Chronological biography of Mao Zedong (1949–1976)], vol. 1, Beijing 北京: Zhongyang wenxian chubanshe 中央文献社出版, 2013.
- Park Jae-woo 朴宰雨 [Piao Zaiyu], "1920 niandai Wei Jianguo youji 'Qiao Han suo tan' jiazhi de tansuo" 1920 年代魏建功游记《侨韩琐谈》价值的探索 [Investigation about the value of Wei Jianguo's travel report 'Trivial talk from my stay in Korea' of the 1920s], in: *Dangdai Hanguo* 当代韩国 [Contemporary Korea] 4 (2008), 61–68.
- Park, Haeree, *The Writing System of Scribe Zhou: Evidence from Late Pre-imperial Chinese Manuscripts and Inscriptions (5th–3rd centuries BCE)*, Berlin / Boston: De Gruyter, 2016.
- Parry, Albert, "The Language of Stalin's Empire", in: *The Georgia Review* 5.2 (Summer – 1951), 183–192.
- Petersen, Glen, "Peasant Education and the Reconstruction of Village Society", in: *Education, Culture, and Identity in Twentieth-Century China*, ed. by Peterson, Glen, Ruth Hayoe, and Yongling Lu, Hong Kong: Hong Kong University Press, 2001, 217–237.
- Petersen, Glen, and Ruth Hayhoe, "Introduction", in: *Education, Culture, and Identity in Twentieth-Century China*, ed. by Peterson, Glen, Ruth Hayoe, and Yongling Lu, Hong Kong: Hong Kong University Press, 2001, 1–21.
- Peyraube, Alain, "Some Reflections on the Sources of the *Mashi Wentong*", in: *New Terms for New Ideas. Western Knowledge and Lexical Change in Late Imperial China*, ed. by Lackner, Michael, Iwo Amelung, and Joachim Kurtz, Leiden: Brill, 2001, 341–356.
- Phillips, Steven, "Between Assimilation and Independence: Taiwanese Political Aspirations Under Nationalist Chinese Rule, 1945–1948", in: *Taiwan: A New History*, ed. by Rubinstein, Murray A.: M.E. Sharpe, 2007, 275–319.
- Ping, Chen, "China", in: *In Language and National Identity in Asia*, ed. by Simpson, Andrew, Oxford: Oxford University Press, 2007, 141–67.
- Pohl, Karl-Heinz, *Ästhetik und Literaturtheorie in China – Von der Tradition bis zur Moderne* (Geschichte der chinesischen Literatur 5), München: K. G. Saur, 2006.
- Pollard, David E., *A Chinese Look at Literature. The Literary Values of Chou-Tso-jen in Relation to the Tradition*, London: C. Hurst & Co., 1973.
- Pulleyblank, Edwin G., *Lexicon of Reconstructed Pronunciation in Early Middle Chinese, Late Middle Chinese, and Early Mandarin*, Vancouver: 1991, UBC.

- Qi Yongxiang 漆永祥, “Wei Jiangong xiansheng Chaoxian shouke shilue” 魏建功先生朝鮮授課事略 [Brief account of events of Wei Jiangong teaching in Korea], in: *Yan Huang wenhua yanjiu* 炎黃文化研究 [Culture of the Hot and the Yellow emperor] 1 (2004), 271–277.
- Qian Xuanton 錢玄同, “Fakanci” 發刊辭 [Editorial], in: *Guoyu zhoukan* 國語週刊 [National language weekly] 1 (1925), 1–2.
- Qian Xuanton 錢玄同, “Hanzi geming!” 漢字革命! [Chinese character revolution], in: *Guoyu yuekan* 國語月刊 [National language monthly] 7.1 (1923), 5–25.
- Qian Xuanton 錢玄同, “Jiansheng hanzi bihua de tiyi” 減省漢字筆畫底提議 [Proposition to reduce the strokes of Chinese characters], in: *Xin qingnian* 新青年 [*La Jeunesse*] 7.3 (1920), 111–116.
- Qian Xuanton 錢玄同, “Jiayin yu Shuihu” 甲寅與水滸 [*Jiayin and Water Margin*], in: *Guoyu zhoukan* 國語週刊 [National language weekly] 7, 98–100.
- Qian Xuanton 錢玄同, “Tongxin” 通信 [Correspondence], in: *Xin qingnian* 新青年 [*La Jeunesse*] 5.2 (1918), 183–84.
- Qian Xuanton 錢玄同, “Guoyu zhoukan fakanci” 《國語周刊》發刊辭 [‘National language weekly’ editorial], in: *Hanzi gaige yu guoyu yundong* 漢字改革與國語運動 [Chinese character reform and national language movement] (*Qian Xuanton wenji* 錢玄同文集 [Collected works of Qian Xuanton] 3), ed. by Liu Siyuan 劉思源, Feng Ying 馮英, Cui Shaoying 崔少英, Beijing: Zhongguo renmin daxue chubanshe 中國人民大學出版社, 1999, 156–57.
- Qian Xuanton 錢玄同, *Qian Xuanton riji* 錢玄同日記 [Qian Xuanton’s diary], vol. 2 (1923–1933), Beijing: Peking University Press, 2014.
- Qiu Tingliang 裘廷梁, “Lun Baihua wei weixin zhi ben” 論白話為維新之本 [Baihua is the root of modernization], in: *Zhongguo guanyin baihuabao* 中國官音白話報 [China Mandarin pronunciation vernacular journal] 20 (1898), 1–4.
- Qiu Xigui 裘錫圭 [translated by Mattos, Gilbert and Norman, Jerry], *Chinese Writing* (Early China Special Monograph Series 4), Berkeley: University of California, 2000.
- Qiusheng 秋聲, “Dadao funü jiefang yundong de lanlu-hu” 打倒婦女解放運動的攔路虎 [Overthrow the stumbling blocks [tiger that blocks the way] of the women’s liberation movement], in: *Funü zhoukan* 婦女週刊 [Women weekly] (1925).
- Quirin, Michael, “Benjamin A. Elman: From Philosophy to Philology: of Change in Late Imperial China. Harvard Cambridge, Mass./London: Harvard University Press, 1984 [Review]”, in: *Monumenta Serica* 37 (1986–1987), 355–359.

- Ran 燃 [Wu Zhihui 吴稚晖], “Shu Fuzhou Ribao ‘Dongxue Xi jian’ pian hou” 书《福州日报》《东学西渐》篇后 [After writing ‘Eastern learning penetrates the West’ in *Fuzhou Daily*], in: *Xinhai Geming qian shi nian shijian shilun xuanji* 辛亥革命前十年时间时论选集 [Selected works of public opinion of the ten years before the Xinhai Revolution], ed. by Zhang Zhan 张梅, Wang Renzhi 王忍之, vol. 3, Beijing 北京: Shenghuo, dushu, zhishi san lian shudian 生活·读书·新知三联书店, 1977, 459–477.
- Rehbock, Helmut, “Gebrauchstheorie der Bedeutung”, in: *Metzler Lexikon Sprache*, ed. by Glück, Helmut, and Michael Rödel, Stuttgart <sup>5</sup>: J. B. Metzler Verlag GmbH, 2016, 223.
- Renmin chubanshe 人民出版社出版 (ed.), *Sidalin Makesizhuyi yu yuyanxue wenti* 斯大林馬克思主義與語言學問題 [Stalin: “Concerning Marxism in Linguistics”], Beijing 北京: Renmin chubanshe 人民出版社出版, 1950.
- Richter, Mathias, “Punctuation, Premodern”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 46–55.
- Richter, Ursula, “Historical Scepticism in the New Culture Era: Gu Jiegang and the ‘Debate on Ancient History’”, in: *Jindai Zhongguo shi yanjiu tongxun* 近代中國史研究通訊 [Newsletter for Modern Chinese History] 23, 355–388.
- Richter, Ursula, *Zweifel am Altertum. Gu Jiegang und die Diskussion über Chinas alte Geschichte als Konsequenz der ”Neuen Kulturbewegung” ca. 1915–1923* (Münchener Ostasiatische Studien 60), Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 1992.
- Roberts, David, “Dialogue on dialect standardization”, in: *Writing Systems Research* 10.1 (2018), 68–71.
- Romagnoli, Chiara, and Pei Wen, “A New Chinese Translation of the ‘cours de linguistique générale’”, in: *Cahiers Ferdinand de Saussure* 60 (2007), 191–216.
- Rosner, Erhard, *Schriftsprache: Studien zur Diglossie des modernen Chinesisch* (Chinathemen 74), Bochum: Brockmeyer, 1993.
- Rosthorn, A. von, “Das Er-ya und andere Synonymiken”, in: *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* 49 (1942), 126–144.
- Rozas, Danny [transl.] (ed.), “Record of Conversation between I.V. Stalin and Chairman of the Central People’s Government of the People’s Republic of China Mao Zedong on 16 December 1949”, URL: <https://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/111240#document-1> (visited on Apr. 4, 2022). (Archive of the President, Russian Federation (APRF), fond (f.) 45, opis (op.) 1, delo (d.) 329, listy (ll.) 9-17., record ID: 111240)
- Rubenstein, Herbert, “The Recent Conflict in Soviet Linguistics”, in: *Language* 27.3 (Jul. – Sep., 1951), 281–287.
- Sanders, Robert M., “The Four Languages of ‘Mandarin’”, in: *Sino-Platonic Papers* 4 (1987), 1–14.
- Sarostin, George, “William H. Baxter, Laurent Sagart. Old Chinese. A New Reconstruction”, in: *Journal of Language Relationship* 13.4 (2015), 383–389.

- Schindelin, Cornelia, "Word Length", in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 584–589.
- Schlepp, Wayne, "A Note on Entering Tones in Yuan Songs", in: *Journal of Chinese Linguistics* 19.1 (1991), 63–78.
- Schmidt-Glintzer, Helwig, *Das Neue China: Von den Opiumkriegen bis heute*, München<sup>3</sup>: C. H. Beck, 2004.
- Schneider, Elisabeth, "Skizze einer literarischen Zeitschrift: Die Anfänge der *Yu si* und ihre Zielsetzung", in: *Oriens Extremus* 26.1/2 (1979), 173–188.
- Schneider, Laurence, *Biology and Revolution in Twentieth-Century China*, Lanham: Rowman & Littlefield Publishers, Inc., 2003.
- Schneider, Laurence A., *Ku Chieh-kang and China's New History: Nationalism and the Quest for Alternative Traditions*, Berkeley, Los Angeles, London: University of California Press, 1971.
- Schneider, Laurence A., "National essence and the new intelligentsia", in: *The Limits of Change: Essays on Conservative Alternatives in Republican China*, ed. by Furth, Charlotte, Cambridge, Mass. Harvard University Press, 1976, 57–89.
- Schoenhals, Michael, *Doing Things with Words in Chinese Politics: Five Studies*, Berkeley: 1992.
- Schoppa, R. Keith, *Revolution and its Past*, Upper Saddle River, NJ: Pearson Prentice Hall, 2006.
- Schoppa, R. Keith, *The Columbia Guide to Modern Chinese History*, New York: Columbia University Press, 2000.
- Schuessler, Axel, *ABC Etymological Dictionary of Old Chinese*, Honolulu: University of Hawai'i Press, 2007.
- Schwarcz, Vera, *The Chinese Enlightenment. Intellectuals and the Legacy of the May Fourth Movement of 1919*, Berkeley / Los Angeles, California: University of California Press, 1986.
- Seeberg, Vilma, *Literacy in China: The Effect of the National Development Context and Policy on Literacy Levels, 1049–79* (Chinathemen 52), Bochum: Brockmeyer, 1990.
- Seybolt, Peter J., and Gregory Kuei-ke Chiang (ed.), *Language Reform in China*, New York: Sharpe, 1978.
- Seymour, James D., *China's Satellite Parties*, Armonk, NY: M. E. Sharpe, 1987.
- Shandong sheng Zou xian difangshizhi bianzuan weiyuanhui bangongshi 山东省邹县地方志编纂委员会办公室 [Shandong province Zou county local history gazetteer compilation committee bureau] (ed.), *Zou Xian jianzhi* 邹县简志 [Zou County brief gazette] (*Zou xian difangshi congshu* 邹县地方史丛书 [Zou county local history series] 3): 1986.
- Shang, Wei, "Baihua, Guanhua, Fangyan and the May Fourth Reading of *Rulin waishi*", in: *Sino-Platonic Papers* 117 (2002), 1–10.

- Shang, Wei, "Writing and Speech: Rethinking the Issue of Vernaculars in Early Modern China", in: *Rethinking East Asian Languages, Vernaculars, and Literacies, 1000–1919*, ed. by Elman, Benjamin A., Leiden: Brill, 2014, 254–301.
- Sheridan, James E., "The warlord era: politics and militarism under the Peking government, 1916–28", in: *The Cambridge History of China: Volume 12, Republican China, 1912–1949, Part 1*, ed. by Fairbank, John K., and Denis C. Twitchett, Cambridge: Cambridge University Press, 1983, 284–321.
- Shi Qie 士鍥, "Hu Shi yu Zhang Shizhao 'fanchuan'" 胡适与章士钊 "反串" [Hu Shi and Zhang Shizhao "swap roles"], in: *Jiang-Huai wenshi* 江淮文史 [Jiangsu and Anhui literature and history] (1993), 49.
- Shi Zhi 適之 [= Hu Shi 胡適], "Lao Zhang you fanpan le" 老章又反叛了 [Old Zhang has revolted again], in: *Guoyu zhoukan* 國語週刊 [National language weekly] 12 (1925), 1–3.
- Shijie huayuwen jiaoyuhui 世界華語文教育會 [World Chinese educational association] (ed.), *Guoyu yundong bai nian shilue* 國語運動百年史略 [Brief history of 100 years national language movement], Taipei 臺北: Guoyu ribao she 國語日報社, 2012.
- Shin, Eun Kyong, "The Morphology of Resistance: Korean Resistance Networks 1895–1945", PhD dissertation, Columbia University, 2015.
- Siegel, Jeff, "Koinés and koineization", in: *Language in Society*, 14.3 (1985), 357–378.
- Simmons, Richard VanNess, "Chinese and Western understanding of China's standard language in the late 19th century", unpublished manuscript presented at the conference "Language Diversity in the Sinophone World: Policies, Effects and Tradition", Göttingen University, June 12, 2015.
- Simmons, Richard VanNess, *Chinese Dialect Classification. A comparative approach to Harngjou, Old Jintarn, and Common Northern Wu* (Amsterdam Studies in the Theory and History of Linguistic Science 188), Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 1999.
- Simmons, Richard VanNess, "Transcription Systems: Gwoyeu Romatzyh 國語羅馬字", in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 416–424.
- Simmons, Richard VanNess, "Whence Came Mandarin? Qīng Guānhuà, the Běijīng Dialect, and the National Language Standard in Early Republican China", in: *Journal of the American Oriental Society* 137 (2017), 63–88.
- Sinclair, Paul, "Thomas Wade's 'Yü yen tsü êrh chi' and the Chinese Language Textbooks of Meiji-Era Japan", in: *Asia Major (Third Series)* 16.1 (2003), 147–174.
- Söderblom Saarela, Mårten, "Manchu and the Study of Language in China (1607–1911)", PhD dissertation, Princeton University, 2015.



- Spaar, Wilfried, “Die Diskussion um den ‘Entwurf zur zweiten Schriftreform’”, in: *Zielsprache Chinesisch. Beiträge zur Sprachbeschreibung und -Unterrichtung*, ed. by Kubin, Wolfgang, Bonn: Hermann Kessler Verlag für Sprachmethodik, 1986, 155–175.
- Stalin, Joseph V., *Marxism and Problems of Linguistics*, Cabin John, MD: Wildside Press, 2008.
- Stimson, Hugh M., “The Sound of a Targ Poem: ‘Grieving about Greenslope,’ by Duh-Fuu”, in: *Journal of the American Oriental Society* 89.1 (1969), 59–67.
- Stranahan, Patricia, *Underground: The Shanghai Communist Party and the Politics of Survival, 1927–1937*, Lanham et. al. Rowman & Littlefield Publishers, Inc., 1998.
- Stryjewska, Anna, “Punctuation, Modern”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 494–501.
- Sun Dejin 孙德金, *Xiandai shumian Hanyu zhong de wenyan yufa chengfen yanjiu* 现代书面汉语中的文言语法成分研究 [Research of the *wenyan* grammatical components in modern written Chinese], Beijing 北京: Shangwu yinshuguan 商务印书馆, 2012.
- Sun Weiguo 孫衛國, “Chaoxian ‘Huang Ming yimin zhuan’ de zuozhe ji qi cheng-shu” 朝鮮《皇明遺民傳》的作者及其成書 [The authorship and publication of ‘Biographies of Ming dynasty adherents’ from Korea], in: *Hanxue yanjiu* 漢學研究 [Sinological research] 20.1 (2002), 163–188.
- Sun, Jingtao, and Hede Wu, “Fanqiè 反切”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 225–228.
- Sun, Kezhi, “Chinese Understandings of Colonial Korea in Modern Times, 1910–1945”, in: *International Impact of Colonial Rule in Korea, 1910–1945*, ed. by Ha, Yong-Chool, Seattle, Washington: Center for Korea Studies, University of Washington, 2019, 239–257.
- Sun, Saiyin, *Beyond the Iron House: Lu Xun and the Modern Chinese Literary Field*, London / New York: Routledge, 2016.
- Sybesma, Rint, et al. (ed.), *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics* (5 vols.), Leiden / Boston: Brill, 2017.
- Tang Xian 唐咸, “Wu Xiaoling” 吴晓玲, in: *Manzu xiandai wenxuejia yishujia zhuanlüe* 满族现代文学家艺术家传略 [Short biographies of modern Manchu authors and artists], ed. by Guan Jixin 关纪新, Shenyang 沈阳: Liaoning renmin chubanshe 辽宁人民出版社, 1987, 178–181.
- Tang Yiming 唐翼明, *Wei-Jin wenxue yu xuanxue – Tang Yiming xueshu lunwenji* 魏晋文学与玄学—唐翼明学术论文集 [Literature and mysticism of the Wei and Jin – collected academic works of Tang Yiming], Wuhan 武汉: Changjiang wenyi chubanshe 长江文艺出版社, 1914.

- Tong Longchao 童龙超 and Huang Xiurong 黄秀蓉, “‘Jiayin pai’ kaobian” “甲寅派” 考辨 [Study and differentiation of the “Jiayin school”], in: *Zhongguo xiandai wenxue yanjiu congkan* 中国现代文学研究丛刊 [Chinese modern literature research series] 6 (2007), 148–155.
- Toyama, Tomonori, “Semiotics in Japan”, in: *The Semiotic Sphere*, ed. by Sebeok, Thomas A., and Jean Umiker-Sebeok, New York / London: Plenum Press, 1986.
- Trachsel, Yves, and Wolfgang Behr, “Karlsgren, Klas Bernhard Johannes (1889–1978)”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 485–592.
- Unger, Ulrich, “Dialektales und Umgangssprachliches in den Klassikern”, in: *Zurück zur Freude. Studien zur chinesischen Literatur und Lebenswelt und ihrer Rezeption in Ost und West. Festschrift für Wolfgang Kubin* (Monumenta Serica Monograph Series 57), ed. by Hermann, Marc, Christian Schwermann, and Jari Grosse-Ruyken, Sankt Augustin: Institut Monumenta Serica, 2007.
- Unger, Ulrich, *Grundbegriffe der altchinesischen Philosophie: ein Wörterbuch für die Klassische Periode*, Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 2000.
- Valle, José del (ed.), “The prehistory of written Spanish and the thirteenth-century nationalist zeitgeist”, in: *A political history of Spanish. The making of a language*, ed. by Valle, José del, Cambridge: Cambridge University Press, 2013, 31–43.
- Vetrov, Viatcheslav, *Das Traummotiv im Yuan-Drama. Zur Semiotik der chinesischen Formelemente*, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2010.
- Vetrov, Viatcheslav, “Zhu Xi’s Sayings in Search of an Author: The Vernacular as a Philosophical *lieu de mémoire*”, in: *Monumenta Serica* 59 (2011), 73–98.
- Vetrov, Viatcheslav, “Zur Dekonstruktion des Un/Gesunden in philologischen Taxonomien: Westlich-chinesischer Renaissance-Diskurs”, in: *Oriens extremus* 51 (2012), 231–268.
- Vicentini, Alessandra, “The Economy Principle in Language: Notes and Observations from Early Modern English Grammars”, in: *Mots Palabras Words* 3 (2003), 37–57.
- Vogelsang, Kai, “Conceptual History: A Short Introduction”, in: *Oriens Extremus* 51 (2012), 9–24.
- von Rosthorn, A. [translated by Wolff, Ernst], “The Erh-ya and other Synonymicons”, in: *Journal of the Chinese Language Teachers Association* 10 (1975), 137–145.
- Wade, Thomas Francis, *Yü yen tsü êrh chi: a Progressive Course designed to assist the student of Colloquial Chinese, as spoken in the capital and the Metropolitan Department*, London: Trübner, 1867.
- Walton, A. Ronald, *Tone, Segment, and Syllable in Chinese: A Polydimensional Approach to Surface Phonetic Structure*, Ithaca: China-Japan Program, Cornell Univ., 1983.

- Wang Hongjun 王宏钧 (ed.), *Zhongguo bowuguanxue jichu* 中国博物馆学基础 [The Basis of Chinese Museology], Shanghai 上海: Shanghai guji chubanshe 上海古籍出版社, 1990.
- Wang Jiarong 汪家熔, “Ciyuan, Cihai de kaichuangxing” 《辞源》、《辞海》的开创性 [The pioneering nature of the *Ciyuan* and the *Cihai*], in: *Cishu yanjiu* 辞书研究 [Dictionary research] 1 (2001), 130–140, 94.
- Wang Jiarong 汪家熔, “Ciyuan – jindai di yi ben cishu” 《辞源》—近代第一本词书 [*Ciyuan* – the first modern dictionary], in: *Chuban shiliao* 出版史料 [Publication archives] 1 (2001), 110–113.
- Wang Jiarong 汪家熔, “Kaiming shudian chuanshi xiaoji” 开明书店创世小记 [Notes on the foundation of Kaiming bookstore], in: *Chuban shiliao* 出版史料 [Publication archives] 3 (2002), 88–90.
- Wang Jue 王决, Wang Jingshou 汪景寿 and Teng Tianxiang 藤田香, *Zhongguo xiangsheng shi* 中国相声史 [History of Chinese Xiangsheng], Beijing 北京: Beijing Yanshan chubanshe 北京燕山出版社, 1995.
- Wang Jun 王均 et al. (ed.), *Dangdai Zhongguo de wenzi gaige* 当代中国的文字改革 [The script reform of contemporary China], Beijing 北京: Dangdai Zhongguo chubanshe 当代中国出版社, 1995.
- Wang Li 王力, “Zhongguo xiandai yufa” 中国现代语法 [Modern Chinese grammar], in: *Wang Li wenji* 王力文集 [Collected works of Wang Li], vol. 2, Jinan 济南: Shandong jiaoyu chubanshe 山东教育出版社, 1985.
- Wang Li 王力, “Zhongguo yufa lilun” 中国语法理论 [Chinese grammar theory], in: *Wang Li wenji* 王力文集 [Collected works of Wang Li], vol. 1, Jinan 济南: Shandong jiaoyu chubanshe 山东教育出版社, 1984.
- Wang Li 王力, Wei Jianguo 魏建功, Zhou Zumo 周祖谟 and Liang Donghan 梁东汉, “Hanzi gaige de biyaoxing he kenengxing” 汉字改革的必要性和可能性 [The necessity and the possibility of the Chinese character reform], in: *Beijing daxue xuebao* 北京大学学报 [Peking University journal] 4 (1956), 67–80.
- Wang Pu 王璞, *Wang Pu de guoyu huihua* 王璞的國語會話 [Wang Pu’s national language conversations], Shanghai 上海: Zhonghua shuju 中華書局, 1921.
- Wang Rutao 王汝涛, Qian Qinlai 钱勤来 et al. (ed.), *Taiping Guangji xuan* 太平广记选 [Selected works of the *Taiping Guangji*], vol. 1, Jinan 济南: Qilu shushe 齐鲁书社, 1980.
- Wang Weimin 王为民, “Manwen wenxian yu jian-tuanyin wenti” 满文文献与尖团音问题 [Documents in the Manchu script and the *Jian-Tuan* problem], in: *Zhongguo yuwen* 中国语文 [Chinese language and script] 3 (2017), 339–348.
- Wang Yi 汪怡, “Guoyu cidian xu” 國語辭典序 [Foreword to the ‘National language dictionary’], in: *Guoyu zhoukan* 國語週刊 [National language weekly] 278 (1937), 1–2.

- Wang Yi 汪怡, “Xu” 序 [National language dictionary], in: *Guoyu cidian* 國語辭典, ed. by Zhongguo cidian bianzuanchu 中國辭典編纂處 [Chinese dictionary compilation office], vol. 1, Shanghai 上海: Shangwu yinshuguan 商務印書館, 1943, 1–9.
- Wang, Hongzhi, “Rù 入 Tone Development in Mandarin Dialects”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 635–641.
- Wang, John C. Y., “Lu Xun as a Scholar of Traditional Chinese Literature”, in: *Lu Xun and His Legacy*, ed. by Lee, Leo Ou-Fan, Berkeley: University of California Press, 1985, 90–103.
- Wang, Y. C., “The Su-Pao 蘇報 Case: A Study of Foreign Pressure, Intellectual Fermentation, and Dynastic Decline”, in: *Monumenta Serica* 24 (1965), 84–129.
- Watters, T., “The Influence of Buddhism on the Chinese Language”, in: Shanghai: Presbyterian Mission Press, 1889, 379–496.
- Wei Jiāngōng, “From the “National Language” Movement to Standardization of the Chinese Language”, in: *Language Reform in China*, ed. by Seybolt, Peter J., and Gregory Kuei-ke Chiang, New York: Sharpe, 1978, 288–299.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Bianji zidian jihua” 編輯字典計畫 [Plan to compile a dictionary], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 403–409.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Bu gan mangcong” 不敢盲從 [[I] don’t dare to follow blindly], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇兴, vol. 5, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 391–95.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Cong ‘guoyu’ yundong dao Hanyu guifanhua” 從“國語”運動到漢語規範化 [From the “national language” movement to standardization of the Chinese language], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇兴, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 595–603.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Cong hanzi fazhan de qingkuang kan gaige de tiaojian” 從漢字發展的情況看改革的條件 [Looking at the conditions for reform from the circumstances of the Chinese character development], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇兴, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 436–441.

- Wei Jiāngōng 魏建功, “Cong Zhōngguó wénzì de qūshì lùn hànzì (fāngkuāizì) de yīngāi fēichú” 從中國文字的趨勢上論漢字(方塊字)的應該廢除 [Arguing from the [general] tendency of the Chinese script that the Chinese characters (block characters) should be abolished], in: *Wei Jiāngōng wénjí* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiǎochūn 叶笑春, Róng Wénmín 戎文敏, Zhōu Fāng 周方 and Mǎ Zhēnxīng 馬鎮, vol. 4, Nánjīng 南京: Jiāngsu jiàoyù chūbānshe 江蘇教育出版社, 2001, 120–124.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Cong Zhōngguó wénzì de qūshì shàng lùn hànzì – fāngkuāizì – de yīngāi fēichú” 從中國文字的趨勢上論漢字——方塊字——的應該廢除 [Arguing from the [general] tendency of the Chinese script that the Chinese characters – block characters – should be abolished], in: *Guóyǔ zhōukan* 國語週刊 [National language weekly] 8 (1925), 1–4.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Dàdào guóyǔ yùndòng de lánlù-hú” 打倒國語運動的攔路虎 [Overthrow the tigers that block the way of the national language movement], in: *Wei Jiāngōng wénjí* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiǎochūn 叶笑春, Róng Wénmín 戎文敏, Zhōu Fāng 周方 and Mǎ Zhēnxīng 馬鎮, vol. 5, Nánjīng 南京: Jiāngsu jiàoyù chūbānshe 江蘇教育出版社, 2001, 433–34.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Dui 1976 nián xiūdìng *Xīnhuá zìdiǎn fāng’àn* (cǎoàn) de yìjiàn” 對1976年修訂《新華字典》方案(草案)的意見 [Suggestions for the plan (draft) to revise the ‘New China dictionary’], in: *Wei Jiāngōng wénjí* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiǎochūn 叶笑春, Róng Wénmín 戎文敏, Zhōu Fāng 周方 and Mǎ Zhēnxīng 馬鎮, vol. 4, Nánjīng 南京: Jiāngsu jiàoyù chūbānshe 江蘇教育出版社, 2001.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Dui ‘wénzì gǎigē’ de tífǎ hé kǎnfǎ de wèntí” 對“文字改革”的提法和看法的問題 [Problems about the wording and the views of the “Script reform”], in: *Wei Jiāngōng wénjí* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiǎochūn 叶笑春, Róng Wénmín 戎文敏, Zhōu Fāng 周方 and Mǎ Zhēnxīng 馬鎮, vol. 4, Nánjīng 南京: Jiāngsu jiàoyù chūbānshe 江蘇教育出版社, 2001, 472–80.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Gu yīn yáng rù sān shēng kǎo” 古陰陽入三聲攷 [Study of the three Old Chinese tones *yīn*, *yáng* and *rù*], in: *Guóxué jìkān* 國學季刊 [National learning quarterly] 2.2 (1929), 299–361.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Gu yīn yáng rù sān shēng kǎo” 古陰陽入三聲攷 [Study of the three Old Chinese tones *yīn*, *yáng* and *rù*], Beijing, family possession, 1929 (?) [a].
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Gu yīn yáng rù sān shēng kǎo” 古陰陽入三聲攷 [Study of the three Old Chinese tones *yīn*, *yáng* and *rù*], Beijing, family possession, 1929 (?) [b].

- Wei Jiangong 魏建功, "Gu yin yang ru san sheng kao" 古陰陽入三聲考 [Study of the three tones *yin*, *shang* and *ru* in Old Chinese], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 3, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 176–274.
- Wei Jiangong 魏建功, "Guanyu cidian bianzuan wenti zhi Cao Xianzhuo tongzhi de liang feng xin" 關於詞典編纂問題致曹先擢同志的兩封信 [Two letters to Comrade Cao Xianzhuo about the compilation of dictionaries], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 657–672.
- Wei Jiangong 魏建功, "Guanyu geyao zhong zheng su zi wenti gei Gu Jiegang xiansheng de yi feng xin" 關於歌謠中正俗字問題給顧頴剛先生的一封信 [Letter to Mr Gu Jiegang about the question of standard- and non-standard characters in folk songs], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集, ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 3, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 1–3.
- Wei Jiangong 魏建功, "Guanyu *Zhonghua xinyun* – yi jiu si er nian qi yue zai Zhongyang daxue de jiangyan" 關於《中華新韻》——一九四二年七月在中央大學的講演 [About the *Zhonghua xinyun* – Talk at the National Central University in July, 1942], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集, ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 1, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 633–636.
- Wei Jiangong 魏建功, "Guoli Taiwan daxue yi nianji guoyu kecheng zhiqu" 國立臺灣大學一年級國語課程旨趣 [National Taiwan University first year national language course objectives], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 388–391.
- Wei Jiangong 魏建功, "Guoyu cidian li suo zeng shou de yin" 國語辭典裏所增收的音 [The sounds that were additionally included in the 'National language dictionary'], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 343–47.
- Wei Jiangong 魏建功, "Guoyu cidian lunping" 國語辭典論評 [Review of the 'National language dictionary'], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 376–87.

- Wei Jiāngōng 魏建功, “Guoyu de dexing” 國語的德行 [The virtue of the national language], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 373–75.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Guoyu de si da hanyi” 國語的四大涵義 [The four great implications of the national language], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 322–27.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Guoyu tongxun shuduan” 國語通訊書端 [National language news editorial], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 304–5.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Guoyu yundong gangling” 國語運動綱領 [Guiding principles of the national language movement], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 317–18.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “‘Guoyu yundong zai Taiwan de yiyi’ shenjie” 『國語運動在臺灣的意義』申解 [Thorough explanation of ‘The purpose of the national language movement in Taiwan’], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 306–16.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Guyinxi yanjiu” 古音系研究 [Research on the ancient sound system], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 1, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 1–331.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Hanzi fazhanshi shang jiantizi de diwei” 漢字發展史上簡體字的地位 [The status of the simplified characters in the developmental history of the Chinese characters], in: *Zhongguo yuwen* 中國語文 [Chinese language and script] 4 (1952), 15–17.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Hanzi jianhua de lishi yiyi he hanzi jianhua fang’an” 漢字簡化的歷史意義和漢字簡化方案 [The historical significance of the script simplification and the Chinese character simplification scheme], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 466–71.

- Wei Jiangong 魏建功, “Hanzi jubu gaizao de wenti – jiantizibiao, jiantizidian he biao zhun xingshu shuping” 漢字局部改造的問題 – 簡體字表, 簡體字典和標準行書書評 [The question of a partial reform of the Chinese characters – commentary on the List of simplified characters, the Simplified character dictionary and the standard semi-cursive script], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 169–187.
- Wei Jiangong 魏建功, “Hanzi shengyunxue” 漢字聲韻學 [Phonology of Chinese characters], Beijing, family possession, 1935 (?)
- Wei Jiangong 魏建功, “Hanzi xingtai bianqianshi” 漢字形體變遷史 [History of the change of the shape of the Chinese characters], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 1–50.
- Wei Jiangong 魏建功, “Hanzi zhengli gongzuo jihua” 漢字整理工作計畫 [Plan for the reorganization work of the Chinese characters], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 224–251.
- Wei Jiangong 魏建功, “He Lu Xun xiansheng” 賀魯迅先生 [Congratulating Mr Lu Xun], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 5, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 431–32.
- Wei Jiangong 魏建功, “Heyi yao tichang cong taiwanhua xuexi guoyu” 何以要提倡從台灣話學習國語 [How to encourage learning the national language from Taiwanese], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 319–21.
- Wei Jiangong 魏建功, “Huai na guguai de quanzi” 懷那古怪的圈子 [Missing this odd circle of friends], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 5, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 466–67.
- Wei Jiangong 魏建功, “Huiyi jing'ai de laoshi Qian Xuanton” 回憶敬愛的老師錢玄同先生 [Remembering my beloved teacher Qian Xuanton], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 5, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 526–533.



- Wei Jiāngōng 魏建功, “Jianju bu ‘yi’ sheng’ wei ‘xing’ yi” 檢舉不“以‘聲’為‘形’役” [Reporting [on my own offense] that ‘sound’ does not serve ‘shape’], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集, ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 3, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 72–74.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Jiuji bagong tongbao jinji choukuan banfa zhi jianyi” 救濟罷工同胞緊急籌款辦法之建議 [Proposal for finding a way to raise money to save our compatriots on strike], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集, ed. by Ye Xiaochun 叶笑春 and Rong Wenmin 戎文敏 and Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 5, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 429–30.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “‘Putonghua’ jianshuo” “普通話”簡說 [Brief explanation of the ‘common speech’], Beijing, family possession, 1956 (?)
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Qiao Han suo tan” 僑韓瑣談 [Trivial talk from my stay in Korea], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 5, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 157–205.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Ribinren chuane le women de guoyin” 日本人傳訛了我們的國音 [The Japanese have corrupted our national pronunciation], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 350–51.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Rugao fangyan suibi” 如皋方言隨筆 [Informal essay about the Rugao dialect], Beijing, family possession, [Year unknown, probably Republican period].
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Shuo ‘zher’” 說“轍兒” [About ‘broad-rhyme classes’], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 3, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 317–332.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Tai sheng guangfu wei jiu” 臺省光復未久 [Taiwan province has not been recovered for long], Beijing, family possession, 1947/48.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Taiwan yuyin shou Ribenyu yinxiang de qingxing” 臺灣語音受日本語影響的情形 [The circumstances of the influence of Japanese on Taiwanese phonetics], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 348–49.

- Wei Jiāngōng 魏建功, “Tan he rongyi wen fan bai” 談何容易文翻白 [About how easy it is to translate the literary Chinese into the vernacular], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 5, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版, 2001, 285–291.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Tan wen fan bai” 談文翻白 [About the translation of literary Chinese into the vernacular], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 5, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版, 2001, 277–284.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Tangdai xingyong de yi zhong yunshu de mucì (*Ganlu zishu suo ju yunmu kao*)” 唐代行用的一種韻書的目次 (《干祿字書》所據韻目考) [The table of contents of a rhyme book in use during the Tang period (examination of the rhymes in the *Ganlu zishu*)], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 2, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 317–338.
- Wei Jiāngōng 魏建功, *Tianxing Shangui yintui: Wei Jiāngōng yinpu* 天行山鬼印蛻: 魏建功印譜 [Seal imprints of Tianxing Shangui: Album of seal impressions of Wei Jiāngōng], Beijing 北京: Zhongguo shudian 中国书店, 2001.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Wei hanzì ānpái jìyì” 為漢字安排計議 [Making a plan for the Chinese characters], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 160–168.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Wei Jiāngōng xuāngāo jiēchū yūnyuē!” 魏建功宣告解除婚約! [Wei Jiāngōng proclaims the renouncement of his engagement!], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 5, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版, 2001, 416–28.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Wenfaxue de lilun yu shiji” 文法學的理論與實際 [Theory and practice of grammar studies], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 400–402.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Wenzi gaige wenti he zhengzifa (wenzi guifan) wenti” 文字改革問題和正字法 (文字規範) 問題 [The question of script reform and the question of making the characters correct (script planning)], in: *Wei Jiāngōng wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 5, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 416–28.

- 马镇兴, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 612–638.
- Wei Jiangong 魏建功, “Wu ge shengyunlei” 吴歌聲韻類 [The rhyme categories of the folk songs of Wu], in: *Beijing daxue yanjiusuo guoxuemen zhouban* 北京大學研究所國學們週刊 [Weekly review of the Institute of Sinology of Peking University] vols. 1, 2, 10, 11, 12, 13 (1925–26).
- Wei Jiangong 魏建功, “Xin shiliao yu jiu xinli” 新史料與舊心理 [New historical materials and old mentality], in: *Beijing daxue yanjiusuo guoxuemen zhouban* 北京大學研究所國學們週刊 [Weekly review of the Institute of Sinology of Peking University] 2.15/16 (1926), 19–31.
- Wei Jiangong 魏建功, “Xin shiliao yu jiu xinli” 新史料與舊心理 [New historical materials and old mentality], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 127–140.
- Wei Jiangong 魏建功, “Xueshu jiu guo” 學術救國 [Saving the nation through scholarship], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 5, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 443–44.
- Wei Jiangong 魏建功, “Yi sanshi niandai de Lu Xun xiansheng” 憶三十年代的魯迅先生 [Remembering the Lu Xun of the 30s], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 5, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 540–64.
- Wei Jiangong 魏建功, “Yingyin Huang Ming yimin zhuan ba” 影印皇明遺民傳跋 [Postface to the facsimile ‘Biographies of Ming dynasty adherents’], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 5, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 360–361.
- Wei Jiangong 魏建功, “Yuwen de minzu xingshi” 語文的民族形式 [The national form of language and script], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 410–411.
- Wei Jiangong 魏建功, “Zenyang cong taiwanhua xuexi guoyu” 怎樣從臺灣話學習國語 [How to learn the national language from Taiwanese], in: *Wei Jiangong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiangong], ed. by Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇, vol. 4, Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001, 328–336.

- Wei Jiāngōng 魏建功, “Zhāiyì wèntí yājìe de jiāoyù zōngzhāng tīngbān Bèijīng nǚzǐ shìfān dàxué chéngwén” 摘譯文體雅潔的教育總長停辦北京女子師範大學呈文 [Translation of selected passages of the refined and pure memorial by the education minister Zhang to disband the Beijing Women’s Normal University], in: *Wei Jiāngōng wénjī* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiāochūn 叶笑春, Róng Wénmǐn 戎文敏, Zhōu Fāng 周方 and Mǎ Zhēnxīng 馬鎮興, vol. 5, Nánjīng 南京: Jiāngsū jiāoyù chūbānshe 江蘇教育出版, 2001, 435–437.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Zhāng Xūnrú ‘Bèipīng yīnxì shìsān zhè’ xù” 張洵如《北平音系十三韻》序 [Preface to Zhang Xunru’s ‘The 13 broad-rhyme classes of the Beiping phonetic system’], in: *Wei Jiāngōng wénjī* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiāochūn 叶笑春, Róng Wénmǐn 戎文敏, Zhōu Fāng 周方 and Mǎ Zhēnxīng 馬鎮, vol. 2, Nánjīng 南京: Jiāngsū jiāoyù chūbānshe 江蘇教育出版社, 2001, 295–312.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Zhōngguó shēngyūnxué shìgāng” 中國聲韻學史綱 [Historical draft of Chinese phonology], in: *Wei Jiāngōng wénjī* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiāochūn 叶笑春, Róng Wénmǐn 戎文敏, Zhōu Fāng 周方 and Mǎ Zhēnxīng 馬鎮, vol. 2, Nánjīng 南京: Jiāngsū jiāoyù chūbānshe 江蘇教育出版, 2001, 73–225.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Zhōngguó yǔwén jiāoyù jīngshēn hé xūnlìan fāngfǎ de yǎnbiàn – ‘Guóyǔ shuōhuà jiāocái jì jiāofǎ’ xù” 中國語文教育精神和訓練方法的演變——《國語說話教材及教法》序 [The evolution educational spirit and the practicing methods of Chinese language and literature – Preface to ‘Teaching material and teaching methods for speaking the national language’], in: *Wei Jiāngōng wénjī* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiāochūn 叶笑春, Róng Wénmǐn 戎文敏, Zhōu Fāng 周方 and Mǎ Zhēnxīng 馬鎮, vol. 4, Nánjīng 南京: Jiāngsū jiāoyù chūbānshe 江蘇教育出版, 2001, 392–399.
- Wei Jiāngōng 魏建功, “Zūzōng jīruò” 祖宗積弱 [The long-standing weakness of the ancestors], in: *Wei Jiāngōng wénjī* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jiāngōng], ed. by Ye Xiāochūn 叶笑春, Róng Wénmǐn 戎文敏, Zhōu Fāng 周方 and Mǎ Zhēnxīng 馬鎮, vol. 5, Nánjīng 南京: Jiāngsū jiāoyù chūbānshe 江蘇教育出版, 2001, 285–291.
- Wei Nǎi 魏乃, Wei Zhì 魏至 and Wei Chóng 魏重, “Wei Jiāngōng xiānshēng zhuānlüè” 魏建功先生傳略 [Short biography of Wei Jiāngōng], in: *Wénjiāo zīliào* 文教資料 [Data of culture and education] 4 (1996).
- Wei Zhì 魏至, “Jūnzǐ yǐ guó xíng yú dé – Jì Wei Jiāngōng xiānshēng de zhìxué yú wéiren” 君子以果行育德——記魏建功先生的治學與為人 [The gentleman cultivates virtue with resolute action – Remembering Wei Jiāngōng’s scholarship and conduct], in: *Xuélin wǎngshì* 學林往事 [Past events in the academic world], ed. by Zhāng Shìlín 張世林, Bèijīng 北京: Chāo-Huá chūbānshe 朝華出版社, 2000, 797–817.

- Weigelin-Schwiedrzik, Susanne, “Mao-Zedong-Ideen und Mao-Kult”, in: *Länderbericht China*, ed. by Staiger, Brunhild, Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 2000, 273–286.
- Wen Zhe 文哲, “Wu Zhihui waku Zhang Shizhao” 吳稚暉挖苦章士釗 [Wu Zhihui ridicules Zhang Shizhao], in: *Haichao zhoubao* 海潮週報 [Tide weekly] 33 (1946), 2.
- Weng, Jeffrey, “What is Mandarin? The Social Project of Language Standardization in Early Republican China”, in: *The Journal of Asian Studies* 77.3 (2018), 611–633.
- Wenli 文狸 (= Wei Jiāngōng), “Shuo zher” 說轍兒 [About broad-rhyme classes], in: *Guoyu zhoukan* 國語週刊 [National language weekly] 103 (1933), 1–2.
- Wenli 文狸 [= Wei Jiāngōng], “Shuo zher (xu)” 說轍兒 (續) [About broad-rhyme classes (continued)], in: *Guoyu zhoukan* 國語週刊 [National language weekly] 104 (1933), 1–2.
- Wenzi gaige chubanshe 文字改革出版社 [Script reform publishing house] (ed.), “Gaojiao bu, Jiaoyu bu guanyu Hanyu fangyan diaocha gongzuo de zhishi” 高教部、教育部关于汉语方言调查工作的指示 [Directive for the survey work about Chinese dialects by the Ministry of Higher Education and Ministry of Education], in: *Tuiguang Putonghua wenjian huibian* 推广普通话文件汇编 [Collection of documents about the promotion of the common language], ed. by Wenzhi gaige chubanshe 文字改革出版社 [Script reform publishing house], Beijing 北京: Wenzhi gaige chubanshe 文字改革出版社, 1985.
- Weston, Timothy B., “The Formation and Positioning of the New Culture Community, 1913-1917”, in: *Modern China* 24.3 (1998), 255–284.
- Weston, Timothy B., *The Power of Position: Beijing University, Intellectuals, and Chinese Political Culture, 1898-1929*, Berkeley: University of California Press, 2004.
- Wilkinson, Endymion, *Chinese History: A New Manual*, Cambridge (Massachusetts) / London: Harvard University Press, 2013.
- Wilkinson, Endymion, *Chinese History: A New Manual*, Cambridge (Massachusetts) / London<sup>5</sup>: Harvard University Press, 2018.
- Williams, Nicholas Morrow, “The Metaphysical Lyric of the Six Dynasties”, in: *T’oung Pao* 98.1–3 (2012), 65–112.
- Wingrove, Paul, “Mao in Moscow, 1949 – 50: Some new archival evidence”, in: *Journal of Communist Studies and Transition Politics* 11.4 (1995), 309–334.
- Wippermann, Dorothea, *Das Phonetische Alphabet Zhuyin Zimu – Entstehung und Verbreitung im Zuge der Nationalsprachlichen Bewegung in der Republik China 1912–1949*, Bochum: Studienverlag Brockmeyer, 1985.

- Wippermann, Dorothea, “Transcription Systems, Overview”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 396–404.
- Wippermann, Dorothea, “Transcription Systems: Wade-Giles (English)”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 432–436.
- Wong, Timotohy C., “The Name “Lao Ts’an” in Liu E’s Fiction”, in: *Journal of the American Oriental Society* 109.1 (1989), 103–106.
- Wu Haitao 吴海涛, “Paohuo zhong yunyu de Xinhua zidian” 炮火中孕育的《新华字典》 [The *Xinhua zidian* that was bred under artillery fire], in: *Xin Xiang pinglun* 新湘评论 [New Hunan review] 20 (2012), 60–61.
- Wu Haitao 吴海涛, “Zai paohuo zhong yunyu de yi bu gongjushu – shouban Xinhua zidian de gushi” 在炮火中孕育的一部工具书——首版《新华字典》的故事 [A reference book bred under artillery fire – the story of the first edition of the *Xinhua zidian*], in: *Dushu wenzhai* 读书文摘 [Reader’s digest] 2 (2012), 71–74.
- Wu Shouli 吴守禮, “Taiwanren yuyan yishi cemianguan” 臺灣人語言意識側面觀 [Profile of the language mentality of the Taiwanese], in: *Taiwan xinsheng bao* 台灣新生報 [Taiwan New life] *Guoyu zhuankan* 國語專刊 [Special issue on the national language] vol. 1 (1946).
- Wu Yuzhang 吴玉章, “Zai Zhongguo wenzi gaige yanjiu weiyuanhui chenglihui shang de jianghua” 在中國文字改革研究委員會成立會上的講話 [Speech at the founding session of the Chinese script reform research committee], in: *Zhongguo yuwen* 中國語文 [Chinese language and script] 1 (1952), 5.
- Wu Yuzhang 吴玉章, “Zai Zhongguo wenzi gaige yanjiu weiyuanhui chenglihui shang de jianghua” 在中国文字改革研究委员会成立会上的讲话 [Speech at the founding session of the Chinese script reform research committee], in: *Wenzi gaige wenji* 文字改革文集 [Collected works on script reform], Beijing 北京: Zhongguo renmin daxue chubanshe 中国人民大学出版社, 1978, 89–90.
- Xin Han-De Cidian* 新汉德词典 *Das Neue Chinesisch-Deutsche Wörterbuch*, Beijing 北京: Shangwu yinshuguan 商务印书馆, 1985.
- Xingyan 行嚴 [Zhang Shizhao 章士釗], “Ping xin wenhua yundong” 評新文化運動 [Criticizing the New Culture Movement], in: *Zhang Shizhao quanji* 章士釗全集 [Complete Works of Zhang Shizhao], ed. by Wang Junxi 王均熙, vol. 4, Shanghai 上海: Wenhui chubanshe 文匯出版社, 2000, 210–218.
- Xinhua cishushe 新華辭書社 (ed.), *Bushou pailie Xinhua zidian* 部首排列新華字典 [New China dictionary arranged according to the section headers], Beijing 北京: Renmin jiaoyu chubanshe 人民教育出版社, 1954.
- Xinhua cishushe 新華辭書社 (ed.), *Xinhua zidian* 新華字典 [New China dictionary], Beijing 北京: Renmin jiaoyu chubanshe 人民教育出版社, 1953.

- Xu Youchun 徐友春 (ed.), “Ma Yuzao (1878–1945)” 馬裕藻 (1878–1945), in: *Minguo renwu da cidian* 民國人物大辭典 [Large biographical dictionary of Republican China], ed. by Xu Youchun 徐友春, Shijiazhuang 石家莊: Hebei renmin chubanshe 河北人民出版社, 2007, 714–15.
- Xu Youchun 徐友春 (ed.), “Wang Yi (1878–1960)” 汪怡 (1878–1960), in: *Minguo renwu da cidian* 民國人物大辭典 [Large biographical dictionary of Republican China], ed. by Xu Youchun 徐友春, Shijiazhuang 石家莊: Hebei renmin chubanshe 河北人民出版社, 1991, 412.
- Xu Zemin 徐則敏, “550 suzi biao” 550 俗字表 [Table of 550 non-standard characters], in: *Lunyu* 論語 [The Analects] 45 (1934), 1005–1007.
- Xu Zhimian 徐知免, “Huiyi Wei Jianguong xiansheng” 回忆魏建功先生 [Remembering Wei Jianguong], in: *Sanwen* 散文 [Prose] (1999).
- Xuan Jiancong 禰健聰, “*Jiantizi dian he Rong Geng de hanzi jianhua yanjiu*” 《简体字典》和容庚的汉字简化研究 [The ‘dictionary of simplified characters’ and Rong Geng’s research on the simplification of Chinese characters], in: *Zhongguo wenzixue bao* 中国文字学报 [Journal of Chinese graphemics] 7 (2017), 34–44.
- Y., D. B., “The Stalin-Marr Philological Controversy in the U.S.S.R.”, in: *The World Today* 6.8 (Aug. 1950), 355–364.
- Yang Chunqiao 杨春俏, “Guanyu ‘Pingshui yun’ ruogan wenti de zai kaobian” 关于“平水韵”若干问题的再考辨 [Renewed study and differentiation about certain questions concerning the “rhymes of Pingshui”], in: *Xibei minzu daxue xuebao (Zhaxue shehuikexue ban)* 西北民族大学学报 (哲学社会科学版) [Journal of the Northwest University for Nationalities (Philosophy and Social Science)] 3 (2009), 140–145.
- Yang Wenquan 楊文全, *Jin bai nian de Zhongguo Hanyu yuwen cidian* 近百年的中國漢語語文辭書 [Chinese language dictionaries of the past hundred years], Chengdu 成都: Bashu shushe 巴蜀書社, 2000.
- Yang Zhenqi 杨振淇, *Jingju yinyun zhishi* 京剧音韵知识 [Peking opera phonology knowledge], Beijing 北京: Zhongguo xiju chubanshe 中国戏剧出版社, 1991.
- Yang, Haiyan, “Encountering Darwin and Creating Darwinism in China”, in: *The Cambridge Encyclopedia of Darwin and Evolutionary Thought*, ed. by Ruse, Michael, Cambridge: Cambridge University Press, 2013.
- Ye Xiaochun 叶笑春, Rong Wenmin 戎文敏, Zhou Fang 周方 and Ma Zhenxing 马镇 (ed.), *Wei Jianguong wenji* 魏建功文集 [Collected works of Wei Jianguong] (4 vols.), Nanjing 南京: Jiangsu jiaoyu chubanshe 江苏教育出版社, 2001.
- Ye, Bin, “Searching for the Self: Zhang Shizhao and Chinese Narratives (1903–1927)”, PhD dissertation, University of California, Berkeley, 2009.
- Yong, Heming, and Jing Peng, *Chinese lexicography: A history from 1046 BC to AD 1911*, Oxford: Oxford University Press, 2008.

- You Rujie, “Wú 吳 Dialects”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 602–607.
- Yu Jin'en 于锦恩, *Minguo zhuyin zimu zhengce shilun* 民国注音字母政策史论 [Historical discussion of the Zhyuyin zimu policies during the Republic], Beijing 北京: Zhonghua shuju 中华书局, 2007.
- Yun, Mai, “Rù 入 Tone Development in Non-Mandarin Dialects”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 641–646.
- Yuwen chubanshe 语文出版社 (ed.), *Yuyan wenzi guifan shouce* 语言文字规范手册 [Language and script planning handbook], Beijing 北京: Yuwen chubanshe 语文出版社, 1986.
- Zádrapa, Lukáš, “Mǎshì wéntōng 馬氏文通”, in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, ed. by Sybesma, Rint, et al., Leiden / Boston: Brill, 2017, 682–689.
- Zhang Chengzhi 张承志, “Xinwenxue chuangjiang – Liu Bannong lun” 新文学闯将——刘半农论 [The New literature's trailblazer – On Liu Bannong], PhD dissertation, Jilin daxue 吉林大学, 2020.
- Zhang Qi 张琦, *Beijingren he Shanghaiaren qutan* 北京人和上海人趣谈 [Amusing remarks on Beijingers and Shanghaiers], Beijing 北京: Jincheng chubanshe 金城出版社, 2000.
- Zhang Qin 章焱, *Zhongxue Zhongguo lishi jiaokeshu* 中學中國歷史教科書 [Middle school Chinese history textbook], vol. 2, Shanghai 上海: Wenming shuju 文明書局, 1908.
- Zhang Shixue 章氏學 [Binglin 炳麟], “Wenxue shuo li (xu di wu hao)” 文學說例 (續第五號) [Explaining examples from literature (continuing number five)], in: *Xin min congbao* 新民叢報 [New Citizen] 9 (1902), 7–12.
- Zhang Shiyi 張士一, “Guoyu tongyi wenti” 國語統一問題 [The problem of the unification of the national language], in: *Jiaoyu chao* 教育潮 [Education magazine] 1.9–10 (1920), 23–58.
- Zhang Shizhao 章士釗, “Ben kan qishi yi” 本刊啟事一 [First notice of this magazine], in: *Jiayin* 甲寅 [*The Tiger*] 1.3 (1925), Inside front cover.
- Zhang Shizhao 章士釗, “Ben kan qishi yi” 本刊啟事一 [First notice of this magazine], in: *Jiayin* 甲寅 [*The Tiger*] 1.3 (1925), Inside front cover.
- Zhang Shizhao 章士釗, *Zhongdeng guowendian* 中等國文典 [Intermediate Chinese grammar] (*Minguo congshu* 民國叢書 2.54), Shanghai 上海: Shanghai shudian 上海書店, 1990 [originally published in 1907; this is a reprint from 1935].



- Zhang Shizhao 章士钊, "Tingban Beijing nüzi shifan daxue chengwen" 停办北京女子师范大学呈文 [Memorial to disband the Beijing Women's Normal University], in: *Zhang Shizhao wenxuan* 章士钊文选 [Selected works of Zhang Shizhao], ed. by Li Miaogen 李妙根: Shanghai yuandong chubanshe 上海远东出版社, 1996, 385–387.
- Zhang Shizhao 章士钊, "Tingban Beijing nüzi shifan daxue chengwen" 停办北京女子師範呈文 [Memorial to disband the Beijing Women's Normal University], in: *Zhang Shizhao quanji* 章士钊全集 [Complete works of Zhang Shizhao], ed. by Wang Junxi 王均熙, vol. 5, Shanghai 上海: Wenhui chubanshe 文匯出版社, 2000, 104–106.
- [Zhang] Taiyan 太炎, "Bo Zhongguo yong wanguoxinyu shuo" 駁中國用萬國新語說 [Against the introduction of Esperanto in China], in: *Minbao* 民報 [People's paper] 21 (1908), 49–72.
- Zhang Taiyan 章太炎, *Guogu lunheng* 國故論衡 [Critical comments on the national heritage] (Penglai ge congshu 蓬萊閣叢書), Shanghai 上海: Shanghai guji chubanshe 上海古籍出版社, 2003.
- Zhang Wencao 張文朝, "Jincun Wandao de 'Zhouyi' guan ji qi dui Taiwan jingxue de yingxiang" 今村完道的《周易》觀及其對臺灣經學的影響 [Imamura Kandō's view on the *Zhouyi* and his influence on the studies of the classics in Taiwan], in: *Xingda renwen xuebao* 興大人文學報 [*Chung Hsing Journal of The Humanities*] 59 (2017), 126–164.
- Zhang Zhichun 张之纯 and Zhuang Qingxiang 庄庆祥, *Zhongxuexiao yong gongheguo jiaokeshu wenzi yuanliu* 中學校用共和國教科書文字源流 [Origin and development of the script, Republican textbook for middle schools], Shanghai 上海: Shangwu yinshuguan 商務印書館, 1914.
- Zhang, Dainian, *Key concepts in Chinese philosophy*, New Haven: Yale University Press, 2002.
- Zhang, Yanfei, and Shaojie Zhang, "How and Why Saussure is Misread in China: A Historical Study", in: *Language and History* 57.2 (2014), 149–67.
- Zhao Jinming 赵金铭, "Wei Jiagong xiansheng zai Chaoxian jiao Hanyu he zai Taiwan tuiguang guoyu de gongxian" 魏建功先生在朝鮮教汉语和在台湾推广国语的貢獻 [Wei Jiagong's achievements in teaching Chinese in Korea and promoting the national language in Taiwan], in: *Shijie Hanyu jiaoxue* 世界汉语教学 [Chinese Teaching in the World] 3 (2002).
- Zhao Libin 赵立彬, "Taiwan guangfu yu *Xinsheng bao*" 台湾光复与《新生报》 [The recovering of Taiwan and the 'New life journal'], in: *Zhongshan daxue xuebao (shehui kexue ban)* 中山大学学报 (社会科学版) [*Journal of Sun Yat-sen University (Social Science Edition)*] 3.56 (2016), 90–98.
- Zhao Ping'an 赵平安, "Rong Geng he ta de *Jiantizi dian*" 容庚先生和他的《简体字典》 [Rong Geng and his 'dictionary of simplified characters'], in: *Yuwen Jianshe* 语文建设 [Language construction] 1 (1997), 42.

- Zhao Yuanren 趙元任, “Fuhaoxue dagang” 符號學大綱 [Outline of symbolics], in: *Kexue* [Science] 5 (1926), 571–591.
- Zhao Yuanren 趙元任, “Yuyan gen wenzi” 語言跟文字 [Language and script], in: *Yuyan wenti* 語言問題 [Language problems], Taipei 臺北: Guoli Taiwan daxue wenxueyuan 國立臺灣大學文學院, 1959, 135–145.
- Zhao, Yuezhi, *Media, Market and Democracy in China: Between the Party Line and the Bottom Line*, Urbana: University of Illinois Press, 1998.
- Zhong, Yurou, *Chinese Grammatology: Script Revolution and Literary Modernity, 1916–1958*, New York: Columbia University Press, 2019.
- Zhongguo cidian bianzuanchu 中國辭典編纂處 [Chinese dictionary compilation office] (ed.), *Guoyu cidian* 國語辭典 [National language dictionary], vol. 1, Shanghai 上海: Shangwu yinshuguan 商務印書館, 1943.
- Zhongguo cidian bianzuanchu (ed.), *Guoyu cidian* 國語辭典 [National language dictionary], vol. 2, Shanghai 上海: Shangwu yinshuguan 商務印書館, 1943.
- Zhongguo cidian bianzuanchu (ed.), *Guoyu cidian* 國語辭典 [National language dictionary], vol. 3, Shanghai 上海: Shangwu yinshuguan 商務印書館, 1943.
- Zhongguo cidian bianzuanchu (ed.), *Guoyu cidian* 國語辭典 [National language dictionary], vol. 4, Shanghai 上海: Shangwu yinshuguan 商務印書館, 1943.
- Zhongguo wenzi gaige weiyuanhui 中國文字改革委員會 [Chinese script reform committee] (ed.), *Jianhuazi zongbiao* 简化字总表 [General list of simplified characters], s.l. s.n., 1965.
- Zhonghua jiaoyu gaijin she 中華教育改進社 (ed.), *Zhonghua jiaoyu gaijin she tongshelu* 中華教育改進社同社錄 (民國十三年七月) [Membership list of the China Education Improving Institute], s.l. 1924.
- Zhonghua Minguo dangdai mingrenlu* bianji weiyuanhui 中華民國當代名人錄編輯委員會 [‘Who’s who in the Republic of China’ editing committee] (ed.), “Wu Shouli xiansheng” 吳守禮先生 [Mr. Wu Shouli], in: *Zhonghua Minguo dangdai mingrenlu* 中華民國當代名人錄 [Who’s who in the Republic of China], ed. by *Zhonghua Minguo dangdai mingrenlu* bianji weiyuanhui 中華民國當代名人錄編輯委員會 [‘Who’s who in the Republic of China’ editing committee], vol. 1, Taipei 臺北: Taiwan Zhonghua shuju 台灣中華書局, 1978, 603.
- Zhonghua Minguo jiaoyu bu 中華民國教育部 (Ministry of Education, R.O.C.) (ed.), “Yitizi zidian” 異體字字典 [Dictionary of Character Variants], 2017, URL: <https://dict.variants.moe.edu.tw/variants/rbt/home.do> (visited on Sept. 29, 2021).
- Zhou Enlai 周恩來, “Dangqian wenzi gaige de renwu” 当前文字改革的任務 [The current tasks of writing reform], in: *Zhou Enlai xuanji* 周恩來選集 [Selected works of Zhou Enlai], ed. by Zhonggong Zhongyang wenxian bianji weiyuanhui 中共中央文獻編輯委員會 [CCP Central documents editing committee], vol. 2, Beijing 北京: Renmin chubanshe 人民出版社, 1984, 280–294.

- Zhou Youguang 周有光, *Hanzi gaige gailun* 漢字改革概論 [Introduction to the reform of the Chinese characters], Aomen 澳門: Erya she 爾雅社, 1978.
- Zhou Youguang 周有光, *Wo suo duguo de shiguang: Zhou Youguang bainian koushu* 我所渡過的時光: 周有光百年口述 [Zhou Youguang: One Hundred Years in Oral Narrative], Hong Kong: Xianggang zhongwen daxue chubanshe 香港中文大學出版社, 2015.
- Zhou Youguang 周有光 [translated by Zhang Liqing 张立青], *Zhongguo yuwen de shidai yanjin* 中国语文的时代演进 / *The Historical Evolution of Chinese Languages and Scripts* (Pathways to Advanced Skills 8), Columbus, Ohio: National East Asian Languages Resource Center, Ohio State University, 2003.
- Zhou Zumo 周祖谟, “Wu ji’ yu *Xinhua zidian*” “伍记”与《新华字典》[‘The records of the five-men squad’ and the *Xinhua zidian*], in: *Wenjiao ziliao* 文教资料 [Data of culture and education] 3 (1995), 21–24.
- Zhou Zumo 周祖谟, “*Xinhua zidian pingjie*” 《新华字典》评介 [Review of the *Xinhua zidian*], in: *Zhou Zumo yuwen lunji* 周祖谟语文论集 [Collection of essays on language and script by Zhou Zumo], Shijiazhuang 石家庄: Hebei jiaoyu chubanshe 河北教育出版社, 1989, 172–176.
- Zhou Zuoren 周作人, “Qian Xuanton de fugu yu fanfugu” 錢玄同的復古与反復古 [Qian Xuanton’s traditionalism and antitraditionalism], in: *Taobi chenlun: Mingren bixia de Zhou Zuoren, Zhou Zuoren bixia de mingren* 逃避沉沦: 名人笔下的周作人周作人笔下的名人 [Evading sinking: Famous persons write about Zhou Zuoren, Zhou Zuoren writes about famous persons], ed. by Liu Xuyuan 刘绪源: 1998, 366–383.
- Zhou Zuoren 周作人, “San Shen er Ma” 三沈二马 [Three Shens and two Mas], in: *Beida jiushi* 北大旧事 [Old matters of Peking University], ed. by Chen Pingyuan 陈平原 and Xia Xiaohong 夏晓虹, Beijing: Sanlian shudian 三聯書店, 1998.
- Zhou, Qingsheng, “The Creation of Writing Systems and Nation Establishment: The case of China in the 1950s”, in: *Language Policy in the People’s Republic of China: Theory and Practice Since 1949*, ed. by Zhou, Minglang, Boston: Kluwer Academic Publishers, 2004, 55–70.
- Zhou, Zuoren 周作人, *Zhongguo xin wenxue de yuanliu* 中国新文学的源流 [The origins of China’s new literature], Shanghai 上海: Shanghai shudian 上海书店, 1988.
- Zhu Jianing 竺家寧, *Shengyunxue* 聲韻學 [Phonology], Taipei 臺北: Wunan tushu chuban gongsi 五南圖書出版公司, 2012.
- Zou Xiaozhan 邹小站, *Zhang Shizhao zhuan* 章士钊传 [Biography of Zhang Shizhao], Zhengzhou 郑州: Henan wenyi chubanshe 河南文艺出版社, 1999.
- Zurndorfer, Harriet T., *China Bibliography. A Research Guide to Reference Works about China Past and Present*, Leiden: E.J. Brill, 1995.

